

# CAIMAN

## Газонокосильная машина **FIELD0 2WD**



## Руководство пользователя



Перед тем как приступить к эксплуатации данного изделия, внимательно прочитайте настоящее руководство.

**EAC**



## Содержание

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Введение .....                                                      | 3  |
| 1. Техническая информация .....                                     | 5  |
| 2. Техника безопасности и охрана здоровья .....                     | 9  |
| 3. Подготовка к вводу в эксплуатацию .....                          | 16 |
| 4. Элементы управления газонокосилкой .....                         | 20 |
| 5. Управление газонокосилкой .....                                  | 27 |
| 6. Техобслуживание и регулировка .....                              | 35 |
| 7. Поиск и устранение неисправностей .....                          | 51 |
| 8. Обслуживание в конце сезона, вывод косилки из эксплуатации ..... | 56 |
| 9. Утилизация газонокосилки по окончании срока службы .....         | 57 |
| 10. Приложение .....                                                | 58 |
| Гарантийные обязательства .....                                     | 68 |

## Введение

### Уважаемый пользователь!

Задача этого руководства по эксплуатации – помочь подготовить вашу машину к работе, научить работать с ней и выполнять техническое обслуживание, а также ознакомить с ее возможностями и способностями. Руководство предназначено для всех, кто столкнется с машиной в ходе ее подготовки к работе, в процессе самой работы и при выполнении технического обслуживания.

Тщательно изучите руководство по эксплуатации перед тем, как приступить к любым действиям с машиной. В точности соблюдайте инструкции данного руководства по эксплуатации, чтобы обеспечить простую и оптимальную эксплуатацию машины, а также продлить срок ее службы.

## Предупреждающие символы



**ОПАСНО**

Предупреждение о серьезной опасности получения тяжелых травм или смерти при несоблюдении рекомендуемых мер предосторожности.



**ВНИМАНИЕ**

Несоблюдение инструкций может привести к травме или повреждению машины.



**ВАЖНО**

Обращает ваше внимание на специальную техническую информацию.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Дополнительная информация для повышения эффективности использования или предотвращения неправильной эксплуатации.

## Важные указания

Перед первым вводом машины в эксплуатацию внимательно прочтите руководство пользователя. Руководство является нераздельной составной частью машины и должно быть постоянно с ней. Сохраните его для будущего использования.

**Запрещается использовать машину до тех пор, пока тщательно не ознакомитесь со всеми инструкциями, запретами и рекомендациями, изложенными в данном руководстве по эксплуатации, особенно в разделе 2 данного руководства.**

**Также соблюдайте указания, приведенные в иных руководствах, прилагаемых к данной машине.**

Иллюстрации, используемые в этом руководстве по эксплуатации, могут не всегда точно соответствовать действительности: их задача – описание основных принципов машины. Тексты, иллюстрации, фотографии и иные указанные здесь элементы защищены законодательством об авторском праве. Любое нарушение или неразрешенное копирование преследуется по закону.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Компания CAIMAN постоянно совершенствует и улучшает все выпускаемые газонокосильные машины и аксессуары к ним, поэтому в данном руководстве возможны отдельные технические различия в терминологии по сравнению с реальными изделиями. Такие различия не могут служить основанием для претензий. Печать, тиражирование, публикация и перевод (даже частичный) без письменного согласия не допускаются. Производитель оставляет за собой право изменять технические параметры изделия без предварительного уведомления клиента.

## Сопутствующая документация

Вместе с данным руководством с машиной предоставляется дополнительная документация, которую разработал производитель машины и производители некоторых компонентов машины. Полный перечень документации приведен в разделе 3.5 «Документация к машине».

## При наличии сомнений

На практике зачастую встречаются непредсказуемые ситуации, которые не могут быть включены и описаны в этом руководстве по эксплуатации. Поэтому, если вы не уверены, какой порядок действий следует предпринять, а также в случае появления каких либо вопросов или неясностей, свяжитесь с официальными дилерами или авторизованными сервисными центрами для получения консультации по возникшим вопросам.

## 1. Техническая информация

### 1.1 Предназначение

#### 1.1.1 Использование по назначению

Данная самоходная газонокосилка предназначена для мульчирования и скашивания травы на ухоженных и неухоженных участках на ровных поверхностях и склонах с уклоном до 18° (32,5 %) без посторонних предметов (камней, упавших веток, костей, твердых предметов и т. д.). Газонокосилка может использоваться для скашивания многолетней растительности, переплетенной с малиной, ежевикой и различными сорняками подобного рода.

#### 1.1.2 Использование не по назначению

Любое использование данной газонокосилки, не описанное в данном руководстве пользователя и не соответствующее вышеуказанному описанию, считается противоречащим ее назначению или использованию. Производитель газонокосилки не несет ответственности за ущерб в результате такого использования; риск несет ее пользователь.

Данная газонокосилка не предназначена для передвижения по дорогам общего пользования.

Нарушение условий эксплуатации газонокосилки также включает в себя:

- эксплуатацию, техническое обслуживание и ремонт необученными или неуполномоченными лицами;
- использование неодобренных принадлежностей, использование которых немедленно аннулирует гарантию;
- эксплуатацию газонокосилки при наличии неисправности или дефекта;
- эксплуатацию с демонтированными, модифицированными или неисправными элементами безопасности.

### 1.2 Основные детали и описание (см. рис. 1.2)

Самоходная газонокосилка состоит из следующих основных секций:

#### 1. Передний капот

Передний капот представляет собой комбинацию формованных пластиковых деталей, закрывающих аккумуляторный отсек, топливный бак, электрические и механические компоненты газонокосилки, при этом обеспечивая отличную видимость для водителя. Капот также включает в себя отделения для ПЭТ-бутылок или личных вещей.

#### 2. Рама с бампером

Рама с бампером служит несущим элементом для большинства основных частей газонокосилки.

Бампер защищает газонокосилку от повреждений при лобовом столкновении с препятствиями (деревьями, заборами и т. д.) во время кошения или перемещения.

#### 3. Передняя ось с колесами, включая рулевое управление

Передняя ось позволяет поворачивать колеса с помощью рулевого колеса через зубчатый сегмент и шестерню с полностью регулируемыми зазорами.

#### 4. Косильная дека

Косильная дека, расположенная под газонокосилкой, скашивает траву. Она состоит из кожухов, основной плиты и режущих ножей. Дека приводится в действие двигателем газонокосилки через электромагнитную муфту и клиновой ремень.

#### 5. Задний обтекатель с бампером

Задний обтекатель закрывает моторный отсек и выхлопную систему.

Бампер защищает газонокосилку от повреждений при контакте с препятствиями во время движения задним ходом. Он также позволяет установить тягово-сцепное устройство для прицепа.

## 6. Двигатель, ведущий мост с гидростатическим приводом и байпасом

Гидростатическая трансмиссия с автоматической блокировкой дифференциала передает мощность на задние колеса и служит для изменения скорости во время движения.

Рычаг расположен на задней стороне газонокосилки и служит для включения и выключения привода на задние колеса.

## 7. Арочный каркас

Арочный каркас предназначен для облегчения работ по техническому и сервисному обслуживанию, а также для защиты пользователя от веток деревьев и кустарников.

## 8. Рабочее место водителя

Удобное сиденье обеспечивает легкий доступ ко всем элементам управления газонокосилкой. Пол выполнен из металлического листа с противоскользящими элементами. Под сиденьем имеется отсек для хранения инструментов или других предметов.

Более подробное описание приведено в разделе 4 «Органы управления газонокосилкой».

## 1.3 Таблички на газонокосилке

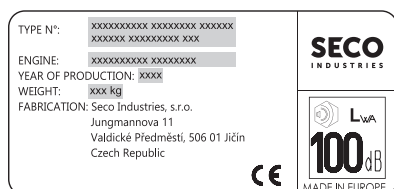


### ВНИМАНИЕ

Категорически **запрещается снимать или повреждать таблички и обозначения**, размещенные на газонокосилке. В случае повреждения или нечитаемости таблички свяжитесь с поставщиком или производителем косилки и запросите табличку на замену.

Расположение этикеток на газонокосилке показано на рисунке 1.3.

### 1.3.1 Паспортная табличка



Заводская табличка с основными идентификационными данными и техническими характеристиками газонокосилки находится под креслом оператора, которое следует откинуть для получения доступа к табличке.

### 1.3.2 Табличка с указанием модели



Идентификационная табличка с указанием модели и серийного номера газонокосилки находится под креслом оператора, которое следует откинуть для получения доступа к табличке.

### 1.3.3 Таблички с предупреждающей информацией



Опасно!



Осторожно, риск выброса предметов!



Запрещается покидать газонокосилку во время движения!



Вращающиеся элементы!  
Опасность травмирования конечностей!

# CAIMAN



Внимание!  
Горячая поверхность!



Не прикасаться!



Не прикасаться  
во время работы!

## 1.3.4 Запрещающие таблички



Запрещается косить траву вблизи  
других людей



Запрещается перевозить пассажиров

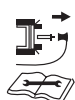


Запрещается водить газонокосилку  
перпендикулярно склону

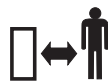


Не наступать!

## 1.3.5 Таблички с указаниями



При ремонте следовать указаниям  
руководства



Держать посторонних на безопасном  
расстоянии

## 1.3.6 Информационные таблички



Прочитайте руководство пользователя  
и следуйте инструкциям



Гарантированный уровень акустической  
мощности в соответствии с директивой  
2000/14/EC



Максимальный рабочий наклон



Стояночный тормоз:  
включен



Байпас:  
привод отключен



Быстро



Стояночный тормоз:  
педаль нажата



Байпас:  
привод активирован



Медленно

**F**

Передний ход

**R**

Задний ход

**N**

Нейтральное  
положение



Круиз-контроль



Высота скашивания



Дроссельная заслонка (только  
на газонокосилках с двигателем LONCIN)



Движение задним ходом с включенной  
косильной декой

## 1.4 Технические характеристики

| Параметр                                           | Fieldo 2WD                                                                   |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Газонокосилка</b>                               |                                                                              |
| Размеры (длина × ширина × высота)                  | 1939 × 927 × 998 мм                                                          |
| Вес (без топлива, масла и оператора)               | 237 кг                                                                       |
| Колесная база                                      | 1290 мм                                                                      |
| Расстояние между колесами (передними / задними)    | 695 / 668 мм                                                                 |
| Размеры колес (передних / задних)                  | 13" × 5"-6" / 16" × 6.5"-8"                                                  |
| Скорость движения вперед / назад                   | 8,5 / 4,5 км/ч                                                               |
| Давление в шинах (передних и задних)               | 1,0 ± 0,1 бар                                                                |
| Емкость топливного бака                            | 10 л                                                                         |
| Тип топлива                                        | Неэтилированный бензин АИ-95                                                 |
| <b>Косильная дека</b>                              |                                                                              |
| Высота скашивания                                  | 40–90 мм                                                                     |
| Ширина скашивания (охват)                          | 850 мм                                                                       |
| <b>Электрическая система</b>                       |                                                                              |
| Тип батареи (напряжение / емкость)                 | 12 В 28 Ач                                                                   |
| Лампы фар                                          | 2 шт., светодиодные, 1 Вт / 5 Вт                                             |
| Предохранители под передним капотом                | Косильная дека – 10 А                                                        |
|                                                    | Двигатель – 20 А                                                             |
| <b>Используемые масла</b>                          |                                                                              |
| Трансмиссионное масло / количество                 | SAE 10W-30 API CD / 2,1 л                                                    |
| Моторное масло – тип                               | SAE 30 (летняя эксплуатация)<br>10W-40 / 5W-40 (круглогодичная эксплуатация) |
| Моторное масло – количество                        | 1,1–2,0 л (в зависимости от типа двигателя)                                  |
| <b>Моменты затяжки болтовых соединений</b>         |                                                                              |
| <b>Рулевое управление</b>                          |                                                                              |
| Гайка М14 зубчатого сегмента рулевого управления   | 92 – 132 Нм                                                                  |
| Гайки М12 шаровых наконечников рулевого управления | 25±3 Нм                                                                      |
| <b>Двигатель</b>                                   |                                                                              |
| Болт электромагнитного сцепления                   | 60–70 Нм                                                                     |
| Болт крепления двигателя (3 шт.)                   | 67–75 Нм                                                                     |
| Болт крепления двигателя (1 шт.)                   | 20±5 Нм                                                                      |
| Болт выхлопной системы                             | 12 – 16 Нм                                                                   |
| <b>Косильная дека</b>                              |                                                                              |
| Гайка М20 держателя ножа                           | 250 – 270 Нм                                                                 |
| Гайка М16 крепления ножей к держателю ножей        | 150 – 200 Нм                                                                 |
| Болт М12×30 на шкиве косильной деки                | 60 – 80 Нм                                                                   |



## ВАЖНО

Если контргайки откручиваются на время, их необходимо заменить новыми.

| Натяжные пружины                   |                     |
|------------------------------------|---------------------|
| Пружина ремня привода ножа косилки | 95±3 мм (по резьбе) |
| Пружина натяжения ходового ремня   | 73±2 мм (по резьбе) |

| Уровень шума и вибрации   |                                       |                                                                                            |                                                                             |                                                                |                                               |
|---------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Двигатель                 | Частота вращения (мин <sup>-1</sup> ) | Заявленный уровень звукового давления на рабочем месте L <sub>pAd</sub> (дБ) EN ISO 5395-1 | Гарантированный уровень звуковой мощности L <sub>WAG</sub> (дБ) 2000/14/ EC | Заявленный уровень вибраций (м/с <sup>-2</sup> ) EN ISO 5395-1 |                                               |
|                           |                                       |                                                                                            |                                                                             | всего вибраций a <sub>wd</sub>                                 | передаваемых на руку – плечо a <sub>hvd</sub> |
| Caiman Green Engine 635CC | 3000                                  | 86 + 4                                                                                     | 100                                                                         | < 0,5                                                          | < 2,5                                         |

## 2. Техника безопасности и охрана здоровья

Данная самоходная газонокосилка спроектирована и изготовлена в соответствии с международными стандартами и правилами, действующими для данной категории техники. Электрические элементы соответствуют требованиям защиты от опасного напряжения прикосновения. Они либо оснащены предписанной защитой, либо находятся в закрытых зонах (в кожухах), что обеспечивает соблюдение этих требований.

При правильной эксплуатации в соответствии с руководством пользователя газонокосилка обеспечивает очень высокий уровень безопасности.

### 2.1 Инструкции по безопасности

Используйте эту газонокосилку ответственно и руководствуясь здравым смыслом. Помните, что во время ее эксплуатации именно вы несете ответственность за свою личную безопасность, безопасность окружающих и за ущерб имуществу.

Производитель не несет ответственности за травмы людей, повреждение газонокосилки или экологический ущерб, возникший в результате несоблюдения указаний по технике безопасности, приведенных в данном руководстве пользователя.



## ВНИМАНИЕ

В случае несоблюдения указаний по технике безопасности и всех предостережений, содержащихся в настоящем руководстве, существует опасность получения серьезных травм, вплоть до смертельного исхода, нанесения серьезных повреждений машине, ее частям и принадлежностям.

## 2.2.1 Общие указания по технике безопасности

### Требования к пользователю / оператору

- К управлению газонокосилкой допускаются только лица старше 18 лет, прочитавшие данное руководство по эксплуатации.
- Как владелец, пользователь или оператор самоходной газонокосилки, никогда не допускайте, чтобы с ней работали или выполняли техническое обслуживание или сервисные работы некомпетентные лица. Убедитесь, что оператор физически и психически пригоден для работы с самоходной газонокосилкой и понимает правила эксплуатации.
- Каждый оператор обязан знать все органы управления и сигнальные элементы (индикаторы) на газонокосилке, а самое главное – как быстро остановить косильную деку и двигатель газонокосилки.
- Оператор газонокосилки несет ответственность за безопасность людей, находящихся вблизи ее рабочей зоны.
- К техобслуживанию, ремонту и регулировке газонокосилки допускаются только компетентные специалисты, т. е. лица, имеющие соответствующее техническое образование, профессиональную подготовку и (или) опыт, позволяющие выявлять риски и избегать опасностей, возможные при обслуживании данного типа оборудования.

### Рабочая одежда пользователя / оператора и средства защиты

- При работе с газонокосилкой следует носить соответствующую рабочую одежду. Запрещается носить свободную одежду и короткие брюки/шорты.
- При работе с газонокосилкой следует носить прочную закрытую обувь, в идеале с нескользящей подошвой. Запрещается работать с газонокосилкой в сандалиях или босиком.
- При выполнении техобслуживания и регулировки компонентов косильной деки необходимо носить рабочие перчатки.
- Значения шума и вибрации в месте нахождения оператора, указанные в данном руководстве пользователя, тесно связаны с требованиями директив ЕС 2003/10/ES (воздействие шума) и 2002/44/ES (воздействие вибрации), регламентирующими условия использования средств индивидуальной защиты от шума и вибрации, а также сокращение времени воздействия на оператора применением перерывов в работе. **Производитель газонокосилки рекомендует всегда использовать средства защиты органов слуха при работе с газонокосилкой. Несоблюдение данных инструкций может привести к необратимому повреждению здоровья!**

### Неисправности и технические изменения газонокосилки

- Оператор не должен отключать защитные и предохранительные элементы газонокосилки.
- В случае если газонокосилка эксплуатируется организацией, о неисправностях, возникших в процессе работы, оператор должен немедленно сообщить своему руководителю и не продолжать работу до тех пор, пока не будут восстановлены безопасные условия труда.
- В случае если газонокосилка эксплуатируется частным лицом, неисправности, возникшие в процессе работы, должны быть устранены как можно быстрее (самим пользователем или с помощью специалистов авторизованного сервисного центра), и он не должен продолжать работу с газонокосилкой до тех пор, пока не будут восстановлены безопасные условия труда.
- Пользователь/оператор не должен самостоятельно вносить изменения в конструкцию газонокосилки, модифицировать ее или выполнять непрофессиональный ремонт.
- Запрещается вносить технические изменения в косилку и ее принадлежности без письменного разрешения производителя. Несанкционированные изменения могут привести к нарушению техники безопасности при работе и аннулированию гарантии. Категорически запрещается вносить в газонокосилку любые изменения, способные привести к изменению мощности, частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или скорости движения. Газонокосилка оснащена электронной системой, которую запрещается изменять или отключать.
- Не удаляйте с газонокосилки предупреждающие таблички или наклейки.

## 2.1.2 Безопасная эксплуатация газонокосилки

### Перед использованием газонокосилки

- Перед началом эксплуатации газонокосилки необходимо тщательно изучить все средства управления и убедиться в способности использовать таким образом, чтобы при необходимости суметь немедленно остановить или выключить двигатель.
- Запрещается работать с косилкой после употребления алкоголя, наркотиков или лекарств, влияющих на восприятие.
- Запрещается работать с косилкой в случае головокружения, обморока, либо ослабления или нарушения внимания по любой другой причине.
- Перед вводом газонокосилки в эксплуатацию всегда проверяйте ее общее состояние и все ее функции. Прежде всего, проверьте, все ли защитные элементы, кожухи и т. п. находятся на своих местах и в исправном состоянии.



**ОПАСНО**

Запрещается использовать самоходную газонокосилку при ее повреждении или отсутствии средств обеспечения безопасности. Не снимайте и не отключайте защитные элементы газонокосилки.

- Перед использованием устраните все возможные неисправности. Тщательно проверьте натяжение ремней, остроту ножей и чистоту пространства внутри косильной деки.
- Перед началом работы с газонокосилкой осмотрите участок, который вы собираетесь косить.
- Газонокосилку необходимо запускать косилку на ровной поверхности; запрещается запускать ее на склоне.
- Двигатель разрешается запускать только в хорошо проветриваемом помещении. При запуске газонокосилки в гараже обеспечьте достаточную вентиляцию.
- Запрещается запускать двигатель путем короткого замыкания клемм стартера. При включении стартера любым другим способом, помимо обычного электрического запуска, газонокосилка может прийти в движение.
- Запрещается запускать двигатель при запахе топлива – опасность взрыва!
- Запрещается запускать двигатель без выхлопной трубы.
- Перед началом работы с газонокосилкой уберите с участка, который собираетесь косить, все камни, куски дерева, проволоку, кости, упавшие ветки и другие предметы, которые могут быть отброшены в процессе кошения. При этом необходимо использовать защитные перчатки.

### Во время работы газонокосилки

- Газонокосилку нельзя использовать для работы на склонах с уклоном более **18° (32,5 %)**.
- Перевозка пассажиров, животных или грузов непосредственно на газонокосилке запрещена. Перевозка грузов разрешается только на прицепах, одобренных производителем газонокосилки.
- Даже при оставлении газонокосилки на короткое время необходимо вынимать ключ из замка зажигания.
- Если вы перемещаете газонокосилку за пределами рабочей зоны кошения, всегда отключайте косильную деку и поднимайте ее в самое верхнее положение.
- Во время движения крепко удерживайте рулевое колесо обеими руками (без чрезмерного напряжения). Необходимо быть особенно внимательным при движении по траве и другим неровным участкам – рулевое колесо может самопроизвольно повернуться в результате наезда на ямы, кочки, удара о посторонние предметы и т. д.
- Необходимо внимательно следить за зоной перед косилкой, особенно чтобы вовремя избежать препятствий. Необходимо внимательно следить за возможными ямами или углублениями на местности и другими скрытыми опасными местами. В высокой траве легко не заметить препятствия. Следует соблюдать соответствующую скорость движения.

- Необходимо быть особенно внимательным на пересеченной местности при наличии кустов, деревьев и аналогичных препятствий, за которыми могут находиться посторонние, особенно дети или животные.
- При появлении на обрабатываемой территории постороннего человека следует немедленно остановить газонокосилку и выключить косильную деку.
- Не производите кошение рядом с кучами материала, ямами или берегами рек. При проезде по краю ямы, траншеи или по краю, который может обвалиться, газонокосилка может внезапно перевернуться.
- При работе следует избегать кочек, бетонных опор, пней, садовых клумб и бордюров для пешеходных дорожек, которые при контакте с ножами могут привести к повреждению косильной деки и механизма газонокосилки.
- Всегда следует объезжать скрытые в траве предметы, такие как газонные разбрызгиватели, колья, водопроводные краны, фундаменты, электрические кабели и т. д. Запрещается переезжать через такие предметы.
- В случае удара о твердый предмет необходимо остановиться, выключить косильную деку и двигатель и осмотреть всю газонокосилку, особенно рулевой механизм. При необходимости следует выполнить ремонт, прежде чем снова запускать двигатель.
- При возможности следует избегать использования газонокосилки на мокрой траве. Снижение сцепления колес может привести к заносу.
- Необходимо избегать препятствий (например, резкого изменения наклона, канав и т. д.), на которых газонокосилка может перевернуться.
- Запрещается пытаться поддерживать устойчивость косилки, упираясь ногой в землю.
- Газонокосилку следует использовать только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Запрещается работать с косилкой во время дождя, грозы и особенно при опасности удара молнии. Молния может стать причиной серьезных травм или смерти. Запрещается использовать газонокосилку во время приближающейся грозы (вспышек молнии, звука грома), следует найти безопасное укрытие.
- Передвижение на газонокосилке по дорогам общего пользования запрещено.
- Не оставляйте двигатель работающим в закрытых помещениях. Выхлопные газы содержат вещества, не имеющие запаха, но являющиеся смертельно ядовитыми.
- Запрещается просовывать руки или ноги под крышку косильной деки. Запрещается приближать части тела к вращающимся или движущимся деталям газонокосилки. Запрещается останавливать или замедлять движущиеся ножи косилки руками или какими-либо предметами!
- В случае обнаружения неисправности в топливном баке, крышке топливного бака или в любой части системы подачи топлива (топливопроводах) во время работы следует немедленно выключить двигатель.
- Запрещается отвлекаться при вождении и выполнении других действий с газонокосилкой. Наиболее распространенные причины потери управления газонокосилкой:
  - потеря сцепления колес с дорогой;
  - превышение скорости, несоответствие скорости текущим условиям и свойствам местности;
  - внезапная поломка с блокировкой колес;
  - нецелевое использование газонокосилки.
- Необходимо выключать косильную деку и двигатель и вынимать ключ из замка зажигания в следующих случаях:
  - при выполнении чистки газонокосилки;
  - при удалении с косильной деки скопившейся травы;
  - при наезде на посторонний предмет и необходимости проверки газонокосилки на наличие повреждений или устранения повреждений;
  - при усиленной вибрации газонокосилки и необходимости определить причину этой вибрации;
  - при ремонте двигателя или других движущихся частей (также отсоедините провода от свечей зажигания).

## После окончания работы с косилкой

- Газонокосилку необходимо парковать на ровной поверхности. Перед тем, как сойти с газонокосилки, следует убедиться в ее полной остановке. Необходимо учитывать, что после выключения двигателя ножи продолжают вращаться еще несколько секунд до остановки.
- Запрещается находиться вблизи поднятой газонокосилки или под ней при отсутствии достаточной защиты от ее падения или опрокидывания.
- Вращающиеся ножи острые и могут нанести травму. При работе с ножами необходимо использовать защитные перчатки или обматывать ножи.
- Газонокосилку и ее принадлежности следует содержать в чистоте и исправном техническом состоянии.
- Удаляйте скопившуюся траву и остатки сухого материала из области двигателя или выхлопной трубы, так как существует риск их возгорания от горячих деталей.
- Следует регулярно проверять гайки и болты, крепящие ножи, чтобы обеспечить их затяжку с соответствующим моментом.
- Необходимо уделять особое внимание контргайкам. После второго ослабления гайки ее способность к фиксации снижается, поэтому вместо нее необходимо использовать новую.
- Необходимо регулярно проверять все компоненты и при необходимости заменять те из них, которые нуждаются в замене, согласно рекомендациям производителя.

## 2.2 Правила техники безопасности при работе на склоне



### ВНИМАНИЕ

Работа на склонах является основной причиной несчастных случаев, потери управления газонокосилкой или последующего переворачивания, что может привести к серьезным травмам или смерти.

Передвижение и кошение на склонах всегда требуют повышенного внимания. Если вы не уверены в себе, или работа на склоне превышает ваши возможности, на склоне лучше не косить.

- Используйте данную самоходную газонокосилку на склонах с максимальным уклоном до 18° (32,5 %).
- Будьте чрезвычайно осторожны при смене направления движения. За исключением абсолютной необходимости, поворачивать на склоне запрещается.
- Обращайте внимание на ямы, крупные камни, корни деревьев, упавшие ветки и неровности рельефа. Неровная поверхность может привести к переворачиванию косилки.
- Высокая трава может скрывать скрытые препятствия. Поэтому заранее убирайте все препятствия с участка, на котором будет производиться кошение.
- Необходимо выбирать такую скорость, чтобы не пришлось останавливаться на подъеме.
- Все действия на склоне следует выполнять медленно и плавно. Не допускается резко изменять скорость или направление движения.
- Следует избегать разгона или остановки на склоне. При потере сцепления колес с поверхностью следует отключить питание ножей и медленно спуститься с холма.
- Начинать движение на склоне следует осторожно и медленно, чтобы газонокосилка не буксовала. Всегда снижайте скорость движения перед склоном, а при движении под уклон снижайте скорость до минимума, чтобы использовать эффект торможения трансмиссией.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Другие указания по вождению и работе на склонах приведены в главе 5.4.4.

## 2.3 Безопасность детей



### ОПАСНО

Если оператор газонокосилки не будет готов к присутствию детей, может произойти трагический несчастный случай.

Движение газонокосилки привлекает внимание детей. Не стоит рассчитывать, что дети останутся на том же месте, где их видели в последний раз.

- Запрещается оставлять детей без присмотра в месте работы газонокосилки.
- Будьте готовы к действию и всегда немедленно выключайте газонокосилку при приближении детей.
- Перед началом и во время движения задним ходом необходимо смотреть назад и на землю.
- Перевозка детей запрещена, они могут упасть и получить серьезные травмы, а также стать значительной помехой в управлении газонокосилкой. Запрещается допускать детей к управлению газонокосилкой.
- В местах с ограниченной видимостью (возле деревьев, кустов, стен и т. д.) необходимо быть особенно внимательным.

## 2.4 Пожарная безопасность



### ВНИМАНИЕ

При работе с данной газонокосилкой необходимо соблюдать правила пожарной безопасности.



### ВАЖНО

Также ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведенными в руководствах по эксплуатации других производителей (аккумулятор, двигатель). Данные руководства входят в комплект поставки газонокосилки.

- Необходимо регулярно удалять легковоспламеняющиеся материалы (сухую траву, листья и т. д.) из зоны вокруг выхлопной трубы, двигателя, аккумулятора и других мест, где они могут вступить в контакт с бензином или маслом и впоследствии загореться, что приведет к пожару на газонокосилке.
- Дайте двигателю самоходной газонокосилки остыть, прежде чем ставить ее на хранение в закрытом помещении.
- Будьте чрезвычайно осторожны при обращении с топливом, маслом и другими легковоспламеняющимися веществами. Это легковоспламеняющиеся вещества, их пары взрывоопасны. Запрещается курить во время работы.
- Запрещается откручивать крышку топливного бака или доливать топливо при работающем двигателе, при горячем двигателе или при нахождении газонокосилки в закрытом помещении.
- Проверяйте запас топлива перед использованием газонокосилки и не заливайте бензин до самого верха горловины бака. При нагреве от двигателя или солнца может произойти расширение, перелив и последующее возгорание топлива.

- Топливо необходимо хранить в емкостях (канистрах), предназначенных и разрешенных для этой цели. Запрещается оставлять топливо вблизи источников искр, открытого огня, постоянного пламени, источников тепла и других источников возгорания. Запрещается хранить топливо и газонокосилку в здании вблизи источников тепла.
- Будьте очень осторожны при обращении с аккумулятором. Газ внутри аккумулятора чрезвычайно взрывоопасен, поэтому во избежание серьезных травм не курите и не используйте открытый огонь вблизи него.

## 2.5 Остаточные риски

Благодаря своей конструкции при соблюдении правил эксплуатации самоходная газонокосилка в идеальном техническом состоянии не представляет опасности для оператора и его окружения. Тем не менее, в процессе эксплуатации, техобслуживания и регулировки могут возникнуть ситуации, представляющие опасность для операторов, если они не знают о них и не соблюдают приведенные в инструкции указания по технике безопасности. Эти опасности представляют собой так называемые остаточные опасности – опасности, которые остаются даже после учета и реализации всех профилактических и защитных мер.

Остаточные риски возникают в процессе эксплуатации, технического обслуживания и регулировки газонокосилки. Любой оператор, работающий с газонокосилкой, должен знать об этих рисках и соблюдать все рекомендации по их минимизации.

### Ножи косилки

- Вращающиеся ножи косилки очень острые, при обращении с ними присутствует серьезный риск травмирования. Запрещается просовывать руки или ноги под крышку косильной деки. Запрещается приближать части тела к вращающимся или движущимся ножам. Запрещается останавливать или замедлять движущиеся ножи косилки руками или какими-либо предметами!

### Подвижные и горячие детали!

- Работа двигателя сопровождается вращением деталей, прикосновение к которым может привести к серьезным травмам. При проведении технического обслуживания или регулировки деталей косилки, расположенных под капотом или под поднятой косилкой, необходимо быть крайне внимательным и ни в коем случае не приближаться к движущимся деталям. К техобслуживанию и регулировке этих деталей допускаются только специалисты, в совершенстве знающие принципы работы этих деталей. Во время работы детали, расположенные под капотом, нагреваются и могут привести к серьезным ожогам при прикосновении к незащищенным частям тела. Поэтому перед открытием капота для выполнения техобслуживания всегда следует дать газонокосилке остыть и использовать защитные перчатки при работе.

### Рабочее место оператора

- На месте оператора есть риск упасть с кресла или поскользнуться из-за невнимательности. Поэтому при посадке и сходе с газонокосилки следует проявлять осторожность. Дополнительной опасностью для оператора является усталость, стресс или ошибки, вызванные перегрузкой, недостаточным освещением территории, на которой выполняется кошение травы, или шумом во время работы. Поэтому при работе с газонокосилкой необходимо всегда использовать средства защиты органов слуха, не перерабатывать и делать перерывы.

### Топливный бак

- Топливо в топливном баке – это легковоспламеняющееся вещество, пары которого взрывоопасны. При работе с топливом или в непосредственной близости от топливного бака (даже закрытого) запрещается курить, приближаться к открытому пламени или сильно нагретым предметам.

## 3. Подготовка к вводу в эксплуатацию

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Эта глава в первую очередь предназначена для механиков продавца, выполняющих подготовку газонокосилки для пользователя в рамках предпродажного обслуживания.

В случае получения газонокосилки уже собранной и готовой к работе перейдите к главе 4.

В случае самостоятельной распаковки газонокосилки необходимо подготовить ее к работе в соответствии с инструкциями, приведенными в этой главе. В случае недостаточной уверенности в правильности выполнения процедуры или отсутствия необходимого оборудования, инструментов или опыта следует обратиться за помощью к продавцу газонокосилки.

Все работы по сборке рекомендуется выполнять группой как минимум из двух человек.

### 3.1 Распаковка и проверка комплектности

Самоходная газонокосилка поставляется на деревянном поддоне в упаковке из деревянных досок. Газонокосилка обернута полиэтиленовой пленкой. Детали газонокосилки, демонтированные для транспортировки, упакованы в отдельные пакеты.



#### ВАЖНО

Сразу после доставки необходимо проверить самоходную газонокосилку на предмет отсутствия повреждений. При обнаружении повреждений необходимо уведомить об этом перевозчика. При отсутствии своевременно поданного уведомления рекламации не принимаются.

Убедитесь, что поставленная модель газонокосилки соответствует заказанной. В случае обнаружения несоответствий не распаковывайте газонокосилку и немедленно сообщите о них поставщику.

### 3.2 Погрузочно-разгрузочные работы и транспортировка

Погрузо-разгрузочные работы должны осуществляться только с помощью вилочного погрузчика или вилочной тележки. Вставьте вилы в отверстие в поддоне и переместите газонокосилку к месту, выбранному для ее сборки или хранения. Одновременно допускается перевозить не более двух упаковок.

Минимальная грузоподъемность подъемно-транспортного оборудования составляет **300 кг**



#### ВНИМАНИЕ

Деревянный ящик не предназначен для подъема краном.

К работе с подъемно-транспортным оборудованием допускаются только лица, имеющие соответствующий допуск и опыт работы.

Из-за значительного веса газонокосилки в упаковке рекомендуется привлекать к работе не менее двух человек.

## 3.3 Хранение до распаковки

Если распаковка и сборка газонокосилки не выполняется сразу после доставки, ее следует хранить с учетом следующих условий:

- Газонокосилка должна храниться в оригинальной упаковке в сухом месте, защищенном от воздействия погодных условий, которые могут привести к повреждению упаковки и газонокосилки.
- Запрещается ставить упаковку на бок или переворачивать его вверх дном. Запрещается класть на упаковку предметы, представляющих опасность утечки жидкости.
- Запрещается снимать газонокосилку с поддона, переворачивать ее на бок или наклонять в диагональном направлении.
- Запрещается класть на газонокосилку в упаковке другие предметы или материалы.
- При хранении нескольких газонокосилок в упаковке допускается ставить друг на друга не более четырех упаковок.

### Рекомендуемые условия места хранения:

|                   |                                              |
|-------------------|----------------------------------------------|
| Температура       | от -10 °C до +35 °C                          |
| Влажность воздуха | < 80% при 21 °C                              |
| Чистота воздуха   | без пыли                                     |
| Прочее            | необходимо обеспечить сухие условия хранения |

## 3.4 Распаковка

- Сначала снимите стяжные ленты с упаковки и извлеките все отдельно упакованные узлы.
- Используя подходящий инструмент (лом, молоток и т. д.), разберите деревянные доски и удалите все элементы усиления и упаковку. Необходимо убедиться в отсутствии повреждений газонокосилки или ее узлов.
- Снимите ремни, фиксирующие газонокосилку на поддоне.
- Следует провести осмотр газонокосилки и отдельных узлов на предмет возможных повреждений во время транспортировки. При обнаружении повреждений следует немедленно обратиться к поставщику и не продолжать сборку газонокосилки.
- Отложите все отдельно упакованные узлы в сторону и распакуйте их.
- Подготовьте подходящие трапы для съезда газонокосилки с поддона. Трапы в комплект поставки не входят. Их отсутствие при съезде создает риск повреждения газонокосилки.
- Переместите рычаг подъема косильной деки в самое верхнее положение (см. п. 5.5.1). Если не поднять косильную деку, существует риск ее серьезного повреждения! Осторожно съезьте на газонокосилке с поддона и переместите ее к месту установки.

### Утилизация упаковочных материалов

После распаковки следует правильно утилизировать упаковочный материал. Способ утилизации должен соответствовать действующим в вашей стране законам об утилизации отходов.

Помимо самостоятельной утилизации, можно обратиться в специализированную компанию.

## 3.5 Сопроводительная документация к газонокосилке

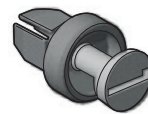
К газонокосилке прилагается следующая документация:

- Упаковочная ведомость
- Руководство пользователя
- Руководство по эксплуатации двигателя
- Руководство по эксплуатации аккумулятора
- Журнал обслуживания

## 3.6 Подготовка к работе

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Некоторые кожухи / обтекатели на газонокосилке крепятся с помощью поворотных зажимов. Это пластиковые штифты с пазом, в который вставляется плоская отвертка и поворачивается на 90° для блокировки или разблокировки штифта.



### 3.6.1 Установка заднего бампера (рис. 3.6.1)

- Вставьте задний бампер в отверстие в раме газонокосилки так, чтобы отверстия в бампере совпали с отверстиями, расположенными с левой и правой сторон рамы.
- Вставьте болты с внешней стороны рамы и закрепите их с внутренней стороны рамы.

### 3.6.2 Подключение аккумуляторной батареи (рис. 3.6.2)

- Снимите капот, освободив фиксаторы на его передней и боковой сторонах.
- Отсоедините электрический разъем фары.
- Ослабьте болты на полюсных клеммах аккумуляторной батареи. Затем:
  - Подсоедините красный провод к положительному (+) полюсу аккумуляторной батареи и зафиксируйте его болтом.
  - Подсоедините коричневый провод к отрицательному (-) полюсу аккумуляторной батареи и зафиксируйте его болтом.



### ОПАСНО

Несоблюдение полярности при подсоединении проводов приведет к повреждению косилки. При отсоединении аккумуляторной батареи всегда сначала отсоединяйте отрицательную (-) клемму.

- После подключения аккумулятора подсоедините разъем фары и закрепите капот на месте.



### ВАЖНО

После подключения аккумуляторной батареи проверьте ее состояние согласно руководству пользователя от производителя, входящее в комплект документации к газонокосилке. Соблюдайте все приведенные в нем инструкции, особенно при зарядке аккумуляторной батареи.

### 3.6.3 Проверка и заливка моторного масла (рис. 3.6.3)

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед проверкой и заливкой масла газонокосилка должна стоять на горизонтальной поверхности.

- Сверьтесь с описанием двигателя и найдите масляный щуп (расположение щупа см. в руководстве производителя двигателя).

- Выкрутите масляный щуп, вытрите его насухо, вставьте на место и закрутите. Затем снова выкрутите и проверьте уровень масла. Уровень масла должен находиться между двумя метками на щупе. Если уровень масла не соответствует этому требованию, долейте столько моторного масла, чтобы его уровень доходил до верхней отметки.
- Тип моторного масла указан в разделе 1.4 «Технические характеристики» данного руководства пользователя или в руководстве пользователя производителя двигателя.

### 3.6.4 Проверка гидравлического контура

#### Проверка герметичности гидравлического контура

Визуально проверьте гидравлические элементы на наличие утечек масла, а именно уплотнения полуосей и входного вала коробки передач. При обнаружении утечек уведомите об этом продавца или обратитесь в сервисный центр.

### 3.6.5 Проверка давления воздуха в шинах

В газонокосилке используются бескамерные шины, оснащенные стандартными вентилями для автомобильных шин. Их можно накачивать компрессором или обычным ручным насосом.

Давление в шинах приводится в разделе 1.4 «Технические характеристики».



#### ВНИМАНИЕ

В случае изменения давления в шинах может ухудшиться управляемость и тяговое усилие газонокосилки. Высота скашивания также изменится, поэтому регулярно проверяйте давление в шинах.

Запрещается превышать максимальное давление, указанное на шинах.

### 3.6.6 Заправка топливного бака топливом



#### ВНИМАНИЕ

Используйте только указанный в руководстве по эксплуатации двигателя вид топлива. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные использованием неподходящего топлива.

Топливо необходимо заправлять только при выключенном и холодном двигателе. Топливо необходимо заправлять в хорошо проветриваемом месте.

При работе с топливом запрещается есть, курить и пользоваться открытым огнем.

Для заправки следует использовать топливную воронку.

Не превышайте максимально допустимый уровень заправки – топливо должно доходить не выше нижнего края заливной горловины. Никогда не заполняйте топливный бак выше этого уровня.

Следите за тем, чтобы не пролить топливо при заправке. Оно может очень легко загореться. Если оно все же пролилось, тщательно вытрите его насухо.

Топливо необходимо хранить в недоступном для детей месте.

Запрещается запускать газонокосилку, не закрутив крышку топливного бака.

После длительного перерыва в эксплуатации используйте бензин с октановым числом 100, чтобы продлить срок службы топливной системы.

В целях безопасности самоходная газонокосилка транспортируется без топлива, его необходимо залить перед первым запуском.

Топливный бак расположен под передним капотом. Крышка топливного бака выступает из капота, поэтому для заправки топливом открывать передний капот не требуется. Смотровое окно на боковой стороне капота служит для проверки уровня топлива.

Процедура заправки (см. рис. 3.6.6):

- Откройте крышку топливного бака. Крышку следует открывать медленно, так как в топливном баке могло возникнуть избыточное давление, вызванное парами бензина.
- Вставьте воронку в отверстие и начните заливать топливо. Уровень топлива можно контролировать через смотровое окно (1) на боковой стороне капота. Самая низкая точка в смотровом окне соответствует примерно 0,5 литра топлива в баке, средняя – примерно 3,5 литра, а самая высокая точка в смотровом окне – примерно 7 литрам. Емкость бака, заполненного до нижнего края заливной горловины, составляет 10 литров.  
ВНИМАНИЕ: Запрещается заливать топливо выше нижнего уровня заливной горловины.
- После заправки топливного бака всегда вытирайте насухо область вокруг горловины топливного бака, а также саму горловину.

## 4. Элементы управления газонокосилкой

### 4.1 Элементы управления – обзор (рис. 4.1)



#### ВНИМАНИЕ

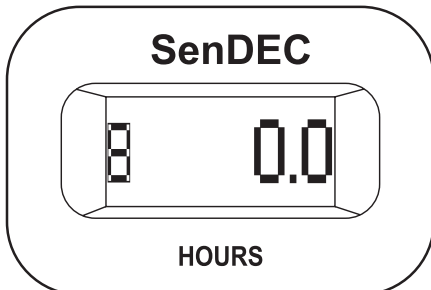
Перед первым использованием газонокосилки необходимо ознакомиться со всеми ее органами управления и понять их назначение и порядок использования.

1. Счетчик моточасов
2. Переключатель включения косильной деки
3. Замок зажигания с ключом
4. Педаль тормоза
5. Фиксатор стояночного тормоза
6. Блокировка педали хода вперед (в зависимости от конфигурации газонокосилки)
7. Рычаг регулировки высоты косильной деки
8. Шаровая рукоятка на рулевом колесе
9. Рычаг управления частотой вращения двигателя
10. Воздушная заслонка (в зависимости от конфигурации газонокосилки)
11. Выключатель включения косильной деки для движения задним ходом
12. Рычаг хода вперед / назад
13. Рычаг байпаса

## 4.2 Элементы управления и сигнализации – описание и функции

### 1. Счетчик моточасов

На информационном дисплее находятся световые индикаторы, которые служат для сигнализации состояния основных функций газонокосилки и отображения основной информации.



Отображает число моточасов.



#### ВНИМАНИЕ

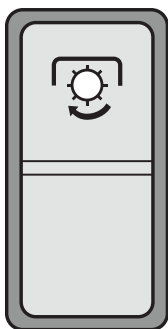
Моточасы отсчитываются с момента поворота ключа зажигания в положение «включено». Никогда не оставляйте ключ в замке зажигания в отсутствие пользователя.

Вмешательство в работу счетчика аннулирует гарантию – соединение счетчика моточасов защищено контрольной пломбой.

В случае неисправности счетчика моточасов немедленно обратитесь в сервисный центр.

### 2. Переключатель включения косильной деки

Используется для включения или выключения косильной деки. Он имеет три положения:



#### Переднее положение с символом:

Нажатие на него запускает косильную деку. Это возвратное положение, т. е. после нажатия выключатель возвращается в исходное положение.

#### Среднее положение:

Выключатель автоматически возвращается в это положение после запуска косильной деки.

#### Нижнее положение без символа:

Нажатие на него выключает косильную деку. Это фиксированное положение, т. е. выключатель остается в этом положении.

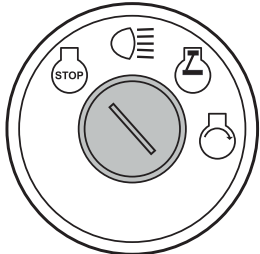


#### ВНИМАНИЕ

Если косильная дека включена, запуск двигателя невозможен.

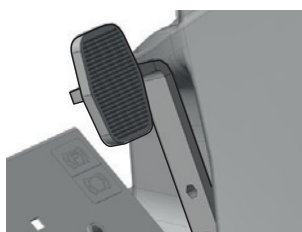
Ножи косильной деки не останавливаются сразу после выключения газонокосилки, а продолжают вращаться некоторое время по инерции.

## 3. Замок зажигания с ключом

|                                                                                   | Обозначение                                                                       | Назначение                                                                                                                                                                   | Аббревиатура* |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
|  |  | Зажигание выключено, двигатель не работает. Если двигатель работает, то поворот ключа в это положение выключит и двигатель, и фары. Ключ можно вынуть.                       | ОСТАНОВКА     |
|                                                                                   |  | Независимо от состояния двигателя (работает он или выключен), поворот в это положение включает фары.                                                                         | ФАРЫ          |
|                                                                                   |  | Двигатель готов к запуску. Включены дневные ходовые огни (в зависимости от конфигурации газонокосилки). Ключ автоматически вернется в это положение после запуска двигателя. | ВКЛ           |
|                                                                                   |  | Запуск двигателя. После запуска двигателя отпустите ключ. Ключ автоматически вернется в положение ON.                                                                        | ЗАПУСК        |

\* Эти сокращения используются вместо символов в данном руководстве пользователя.

## 4. Педаль тормоза



Педаль тормоза расположена на полу слева.

Она предназначена для быстрого торможения, включения/выключения стояночного тормоза и выключения круиз-контроля.

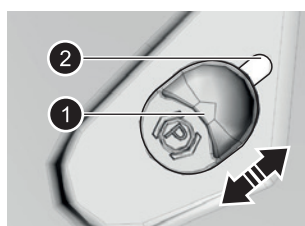


### ВНИМАНИЕ

Если газонокосилка движется при нажатой педали тормоза, произойдет ее перегрузка и система привода выйдет из строя!

## 5. Фиксатор стояночного тормоза

Стояночный тормоз служит для предотвращения перемещения газонокосилки во время стоянки.



### Включение тормоза:

Нажмите на педаль тормоза, переведите фиксатор стояночного тормоза вверх в положение (2) и отпустите педаль.

### Выключение тормоза:

Нажмите на педаль тормоза. Фиксатор стояночного тормоза автоматически разблокируется и опустится в положение (1).



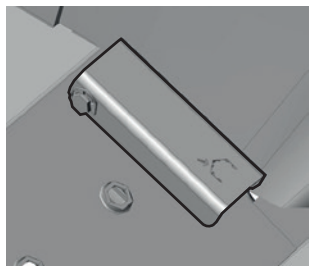
## ВНИМАНИЕ

Если газонокосилка движется при нажатой педали тормоза, произойдет ее перегрузка и система привода выйдет из строя!

### 6. Педали фиксации хода вперед (круиз-контроль)

(в зависимости от конфигурации газонокосилки)

Педали расположены на полу с левой и правой сторон газонокосилки и выполняют одну и ту же функцию.



Если оператор нажмет на любую из педалей фиксации (левую, правую или обе одновременно), газонокосилка продолжит движение вперед со скоростью, установленной рычагом хода. Отпускание педали (педалей) автоматически вернет рычаг хода в положение N (нейтральное).

### 7. Рычаг регулировки высоты косильной деки



Рычаг служит для установки высоты подъема косильной деки над землей. Рычаг имеет 5 рабочих положений.

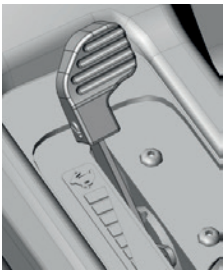
### 8. Шаровая рукоятка на рулевом колесе



Улучшает эргономику рулевого колеса, обеспечивая более безопасное управление газонокосилкой, в том числе на различном рельефе.

### 9. Рычаг управления частотой вращения двигателя

Этот рычаг используется для регулировки оборотов двигателя. Рычаг имеет следующие положения:

|                                                                                     | Обозначение                                                                         | Назначение                                                                               | Аббревиатура |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  |  | Максимальные обороты двигателя                                                           | MAX          |
|                                                                                     |  | Минимальные обороты двигателя (холостой ход)                                             | MIN          |
|                                                                                     |  | Дроссельная заслонка – холодный запуск двигателя (только для одноцилиндровых двигателей) | —            |

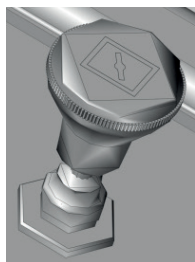


## ВНИМАНИЕ

При кошении частота вращения двигателя всегда должна быть установлена на значение MAX.

### 10. Дроссельная заслонка

(в зависимости от конфигурации газонокосилки)



Дроссельная заслонка помогает запустить холодный двигатель. Активируется при вытягивании вверх, деактивируется при нажатии.

### 11. Выключатель включения косильной деки для движения задним ходом

Данная функция позволяет продолжать кошение даже при движении задним ходом.



При движении на газонокосилке задним ходом в целях безопасности косильная дека автоматически отключается, ножи прекращают скашивание травы. Нажатие на данный выключатель перед началом движения задним ходом позволит косильной деке оставаться включенной, и можно продолжить кошение даже при движении задним ходом.

При работающей косильной деке необходимо нажать на выключатель непосредственно перед переводом рычага хода назад в положение R.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае если косильная дека была автоматически выключена при движении задним ходом (R), а затем рычаг хода был переведен в положение вперед (F), косильная дека останется выключенной. Чтобы снова включить ее, необходимо нажать выключатель включения косильной деки (пункт (2) в данной главе).

|                                                                                     | Обозначение | Назначение                                                                                | Аббревиатура |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|  | <b>F</b>    | Чем дальше вперед вы сдвигаете рычаг, тем выше скорость движения вперед, и наоборот.      | F            |
|                                                                                     | <b>N</b>    | Нейтраль – газонокосилка неподвижна.                                                      | N            |
|                                                                                     | <b>R</b>    | Чем дальше назад вы сдвигаете рычаг, тем выше скорость движения задним ходом, и наоборот. | R            |

\* Эти сокращения используются вместо символов в данном руководстве пользователя.

В зависимости от конфигурации газонокосилки рычаг хода может иметь два варианта исполнения:

## Вариант 1: Рычаг хода со встроенной функцией круиз-контроля

Перемещение рычага вперед устанавливает требуемую скорость хода. После отпускания рычаг остается в данном положении без необходимости его удерживания. Его можно вернуть в положение N следующим образом:

- нажатием на педаль тормоза;
- ручным перемещением рычага назад.

## Вариант 2: Рычаг хода без функции круиз-контроля

Перемещение рычага вперед или назад и его удерживание устанавливает требуемую скорость хода. После отпускания рычаг автоматически возвращается в положение N. При движении вперед рычаг можно временно зафиксировать в заданном положении с помощью педалей фиксации хода; описание положения (6) в данной главе.

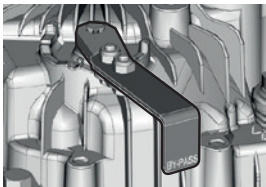


### ВНИМАНИЕ

При движении задним ходом функция фиксации не работает!

## 12. Рычаг байпаса

Рычаг байпаса служит для отключения трансмиссии, приводящей в движение задние колеса. Это позволяет буксировать газонокосилку без использования двигателя. Рычаг расположен на задней панели газонокосилки. Он имеет следующие положения:

|                                                                                     | Положение                                                                                     | Привод задних колес | Эксплуатация                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------|
|  | ЛЕВОЕ<br>  | ОТКЛЮЧЕН            | Двигатель выключен для буксировки газонокосилки |
|                                                                                     | ПРАВОЕ<br> | ВКЛЮЧЕН             | При движении двигатель работает                 |



### ВНИМАНИЕ

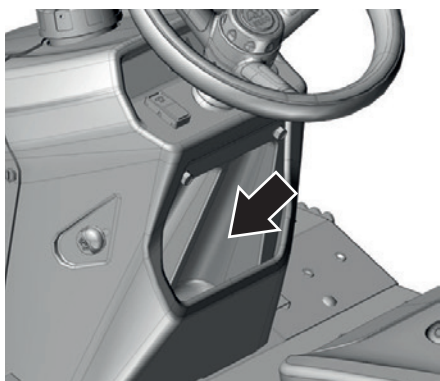
Газонокосилку разрешается буксировать только по горизонтальным поверхностям – при ее перемещении по наклонным поверхностям существует серьезный риск неконтролируемого съезда под уклон! Запрещается буксировать газонокосилку на высокой скорости, так как энергия все еще передается на механизм привода хода!

## 4.2 Дополнительные удобства оператора

### 4.3.1 Отсеки для хранения

Рабочая зона оператора оснащена элементами, обеспечивающими комфорт эксплуатации:

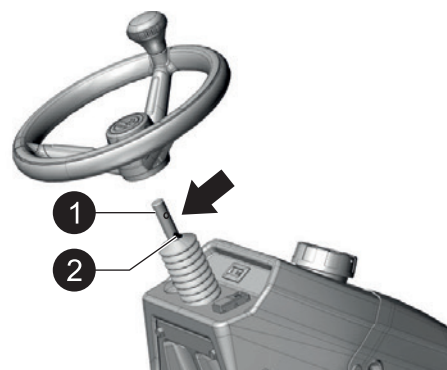
- Отсек для бутылки и личных вещей (удостоверения личности, ключей, мобильного телефона и т. д.) под рулевым колесом.
- Отсек для личных вещей и инструментов под сиденьем.



### 4.3.2 Регулировка высоты рулевого колеса

Вал рулевого колеса (1) оснащен двумя отверстиями, позволяющими установить рулевое колесо в одно из двух положений по высоте. Рулевое колесо фиксируется в выбранном положении штифтом (2), который забивается через отверстие в рулевом колесе в отверстие в валу. На заводе рулевое колесо устанавливается в нижнее отверстие. Чтобы установить рулевое колесо в более высокое положение:

- С помощью молотка и подходящего металлического стержня выбейте штифт, находящийся внутри вала и рулевого колеса.
- Сдвиньте рулевое колесо вверх, совместив отверстие в рулевом колесе и верхнее отверстие в валу. Затем вставьте в отверстие штифт и забейте его молотком.



## 5. Управление газонокосилкой

### 5.1 Проверка перед началом работ

Перед каждой поездкой всегда проверяйте следующее:

#### **Моторное масло**

Проверьте уровень масла в двигателе и при необходимости долейте его (см. п. 3.6.3 «Проверка и заливка моторного масла»).

#### **Гидравлический контур (трансмиссия)**

Визуально проверьте состояние и герметичность гидравлических контуров, убедитесь в отсутствии утечек масла. При обнаружении утечки обратитесь в авторизованный сервисный центр или к своему дилеру.

#### **Шины**

Проверьте состояние и давление в шинах (см. п. 3.6.5 «Проверка давления воздуха в шинах»).

#### **Топливо**

Проверьте уровень топлива (см. п. 3.6.6 «Заправка топливного бака топливом»).

#### **Байпас**

Убедитесь, что рычаг байпаса находится в ПРАВОМ положении (см. п. 4.2 (13)).

#### **Электрические кабели**

Визуально проверьте состояние электрических кабелей, особенно силовых кабелей, идущих к аккумуляторной батарее. Поврежденные кабели подлежат замене специалистом.

#### **Болтовые соединения**

Чтобы косилка всегда находилась в безопасном рабочем состоянии, вручную проверьте затяжку всех гаек, шпилек и болтов, особенно болтов крепления косильных ножей. В целях безопасности необходимо немедленно заменять любые изношенные или поврежденные детали.

#### **Тормоза**

Убедитесь, что тормоза работают правильно:

- Включите стояночный тормоз.
- Установите рычаг байпаса в ЛЕВОЕ положение.
- Попробуйте толкнуть косилку вперед. Если задние колеса вращаются, значит, необходимо провести обслуживание тормозов. Затяните натяжной болт троса Боудена тормоза или обратитесь в авторизованный сервисный центр для его регулировки.

#### **ФИЛЬТР**

Проверьте состояние воздушного фильтра (см. руководство пользователя производителя двигателя).

## 5.2 Запуск двигателя

### 5.2.1 Условия запуска двигателя

Двигатель самоходной газонокосилки запускается только при следующих условиях:

- Оператор должен сидеть на кресле.
- Выключатель включения косильной деки должен находиться в выключенном положении.
- Рычаг хода должен находиться в положении N.

### 5.2.2 Начало работы

После соблюдения всех условий запустите двигатель следующим образом:

- Установите рычаг дроссельной заслонки в положение MAX.
- Если газонокосилка оснащена воздушной заслонкой, закройте ее.
- Запустите двигатель, повернув ключ в положение START. Сразу после запуска двигателя отпустите ключ зажигания. Ключ автоматически вернется в положение ON.



#### ВАЖНО

Во избежание повреждения стартера продолжительность запуска не должна превышать 5 секунд. Если запустить двигатель не удалось, перед следующей попыткой запуска подождите 10 секунд. Можно подключить пусковое устройство или аккумулятор 12 В большей емкости.

- Если газонокосилка оснащена дроссельной заслонкой, выключите ее.
- Медленно переведите рычаг управления частотой вращения двигателя в положение MIN.



#### ВАЖНО

Дайте двигателю поработать несколько минут перед включением косильной деки.



#### ВНИМАНИЕ

Запрещается оставлять работающий двигатель в закрытом или плохо проветриваемом помещении. Выхлопные газы содержат вещества, вредные для здоровья человека. Не подставляйте руки, ноги и одежду под движущиеся части и выхлопную трубу.

## 5.3 Выключение двигателя

- Переведите рычаг управления частотой вращения двигателя в положение MIN.
- Если косильная дека включена, выключите ее.
- Выключите двигатель, повернув ключ в положение STOP, и выньте ключ из замка зажигания.



### ВНИМАНИЕ

Запрещается останавливать двигатель подъемом с кресла. Оставление ключа в замке зажигания в положении ON может привести к неисправности электросистемы газонокосилки.

Во избежание самовоспламенения необходимо снижать обороты двигателя перед тем как заглушить его. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению двигателя и выхлопной трубы.

После выключения двигателя всегда вынимайте ключ из замка зажигания. Это предотвратит нежелательный запуск косилки посторонними лицами или детьми.

Запрещается отсоединять кабели аккумулятора при работающем двигателе. Это может привести к повреждению регулятора двигателя.



### ВАЖНО

При перегреве двигателя необходимо дать ему поработать некоторое время на минимальной скорости.

## 5.4 Управление газонокосилкой

### 5.4.1 Движение вперед / назад

#### Правила управления газонокосилкой

- Стояночный тормоз должен быть выключен, т. е. фиксатор должен находиться в нижнем положении.
- Рычаг байпаса должен быть установлен в ПРАВОЕ положение.
- При движении к месту кошения косильная дека должна быть выключена и поднята в самое верхнее положение.



### ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения косильной деки и других частей косилки при переезде через препятствия высотой более 10 см (бордюры и т. д.) необходимо использовать пандусы.

- Не допускайте сильных ударов передних колес о твердые препятствия. Это влечет за собой риск повреждения передней оси, особенно на высокой скорости.

#### Ускорение и движение

##### Разгон

- Установите рычаг дроссельной заслонки на необходимую частоту вращения двигателя.
- Медленно переведите рычаг хода в нужное направление (в положение F для движения вперед, в положение R для движения задним ходом).

## Движение

- Рычаг хода без встроенной функции круиз-контроля:  
Скорость хода сохраняется только при удерживании рычага; при отпускании рычаг возвращается в положение N. Скорость хода и, соответственно, положение рычага можно зафиксировать с помощью педалей фиксации хода, см. описание 4.2, пункт (б).
- Рычаг хода со встроенной функцией круиз-контроля:  
При движении вперед рычаг остается в заданном положении без необходимости его удерживания. Рычаг можно вернуть в положение N либо нажатием на педаль тормоза, либо ручным перемещением рычага назад.

## Замедление/ускорение

- Чтобы снизить скорость движения, переместите рычаг хода в сторону, противоположную направлению движения.
- Чтобы увеличить скорость движения, переместите рычаг хода в направлении движения.



### ВНИМАНИЕ

Слишком быстрое перемещение рычага хода влечет за собой риск получения травмы!

## Изменение направления движения вперед/назад

- Перед изменением направления движения всегда сначала полностью останавливайте газонокосилку, переведя рычаг хода в положение N.



### ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения коробки передач изменять направление движения можно только после остановки газонокосилки.

Во избежание повреждения трансмиссии запрещается использовать рычаг и педаль тормоза одновременно.

- Для изменения направления движения с переднего на задний ход переведите рычаг хода в положение R.
- Для изменения направления движения с заднего хода на передний переведите рычаг хода в положение F.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Кошение при движении задним ходом с включенной косильной декой см. п. 4.2 (11) или п. 5.5.4 «Кошение травы при движении задним ходом».

## 5.4.2 Остановка движения

Движение газонокосилки вперед/назад останавливается переводом рычага хода в положение N и последующим нажатием на педаль тормоза.

### Включение тормоза

- Нажмите на педаль тормоза и сдвиньте фиксатор стояночного тормоза вверх. Отпустите педаль тормоза.

### Отключение тормоза

- Нажмите на педаль тормоза. Фиксатор стояночного тормоза автоматически разблокируется и опустится вниз.

## 5.4.3 Круиз-контроль

В зависимости от выбранной конфигурации газонокосилка может быть оснащена одним из следующих вариантов круиз-контроля.

### Автоматический круиз-контроль

Автоматический круиз-контроль поддерживает заданную скорость хода без необходимости постоянно удерживать рычаг хода. Круиз-контроль работает как фрикционный тормоз – плавно притормаживает движение рычага хода, чтобы он автоматически не вернулся в положение N (нейтральное). Благодаря этому газонокосилка может двигаться с постоянной скоростью даже без удерживания рычага.

### Включение круиз-контроля

Круиз-контроль включается автоматически, достаточно установить скорость хода, переведя рычаг из положения N в положение F с нужной скоростью.

### Отключение круиз-контроля

Переведите рычаг хода в положение N или нажмите на педаль тормоза до упора.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При движении задним ходом (положение R) использовать функцию круиз-контроля невозможно, рычаг хода всегда будет автоматически возвращаться в положение N.

### Педали фиксации

Перемещение рычага хода вперед и его удерживание устанавливает требуемую скорость движения. После отпущения рычаг автоматически возвращается в положение N. Если одна или обе педали фиксации нажаты до упора, рычаг останется в заданном положении, и газонокосилка будет двигаться вперед с соответствующей скоростью.

## 5.4.4 Передвижение по склону

Газонокосилка может работать на склонах с уклоном до **18° (32,5 %)**. При движении по любому склону, вплоть до указанных углов наклона, необходимо соблюдать повышенную осторожность и внимательность. Необходимо помнить, что безопасных склонов не существует.

При работе на склоне необходимо соблюдать следующие правила:

- На склоне следует разгоняться постепенно и двигаться на самой низкой скорости. Разгоняться и замедлять движение следует постепенно и плавно. Вести газонокосилку следует таким же образом.
- Тормозите плавно.
- Запрещается водить газонокосилку перпендикулярно склону. Двигаться следует только в направлении спуска или подъема.
- Движение перпендикулярно склону разрешается только при развороте газонокосилки. При развороте необходимо снижать скорость движения и следите за тем, чтобы колесо, находящееся выше по склону, не наехало на препятствие (камень, корень дерева и т. д.).
- Во время движения вниз по склону или преодоления препятствия следует снижать скорость. Необходимо проявлять особенную осторожность при поворотах.
- При остановке на склоне необходимо обязательно использовать стояночный тормоз.

## 5.4.5 Буксировка газонокосилки

При необходимости буксировки газонокосилки с выключенным двигателем переведите рычаг байпаса (см. п. 4.2 (13) «Рычаг байпаса») до упора влево.



### ВНИМАНИЕ

Газонокосилку разрешается буксировать только по горизонтальным поверхностям – при ее перемещении по наклонным поверхностям существует серьезный риск неконтролируемого съезда под уклон!

Во избежание повреждения ходового механизма буксировку газонокосилки необходимо выполнять на низкой скорости.

- После буксировки газонокосилки переведите рычаг байпаса до упора обратно вправо. Теперь можно управлять движением газонокосилки стандартным способом.

## 5.5 Включение и выключение косильной деки

### 5.5.1 Установка высоты косильной деки для кошения

Рычаг регулировки высоты косильной деки имеет 5 рабочих положений. Каждое положение перемещает косильную деку выше или ниже примерно на 12,5 см. Положение можно выбрать перед началом кошения и непосредственно во время кошения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

При перемещении газонокосилки в другое место всегда устанавливайте косильную деку в самое верхнее положение.

- Если нужно установить косильную деку выше над землей (трава останется более высокой), переместите рычаг в более высокие положения.
- Если нужно установить косильную деку ближе к земле (трава останется более короткой), переместите рычаг в более низкие положения.

### 5.5.2 Включение косильной деки

#### Условия включения косильной деки

- Оператор должен сидеть в кресле.

#### Включение косильной деки

- Переведите рычаг управления частотой вращения двигателя в среднее положение.
- Установите высоту косильной деки.
- Нажмите на часть выключателя включения косильной деки с соответствующим символом и отпустите ее. Выключатель включения автоматически вернется в центральное положение, и косильная дека начнет работу.



## ВНИМАНИЕ

Перед въездом на участок с растительностью, подлежащей скашиванию, всегда включайте косильную деку.

- Переведите рычаг управления частотой вращения двигателя в положение MAX.

### Выключение косильной деки

- Переведите рычаг управления частотой вращения двигателя в положение MIN.
- Нажмите на часть переключателя без символа. Косильная дека будет выключена.



## ВНИМАНИЕ

При покидании кресла двигатель автоматически выключится, соответственно, вращение косильных ножей также прекратится.

Тем не менее, запрещается намеренно выключать косильную деку, просто встав с кресла. Если не перевести ключ в замке зажигания из положения ВКЛ в положение СТОП, часть электрооборудования останется под напряжением, что может привести к его повреждению.

**ВНИМАНИЕ:** После выключения косильной деки ножи продолжают вращаться несколько секунд.

### 5.5.3 Скорость движения и кошение травы

Для обеспечения лучших результатов кошения скорость движения должна соответствовать состоянию обрабатываемой поверхности.

- Как правило, для более влажной, высокой и густой травы скорость хода должна быть ниже. При слишком быстром движении или под высокой нагрузкой газонокосилки частота вращения ножей снизится, что снизит качество кошения. Поэтому всегда устанавливайте максимальную частоту вращения двигателя.
- Если трава очень высокая, ее следует скашивать в два или несколько проходов. При первом проходе установите косильную деку в самое верхнее положение, при втором проходе установите ее на требуемую высоту.
- Направление движения следует выбирать в зависимости от условий местности и личного опыта.

#### Рекомендуемая скорость движения косилки в зависимости от условий:

| Состояние растительности               | Рекомендуемая скорость |
|----------------------------------------|------------------------|
| Высокая, плотная и влажная трава       | 2 км/ч                 |
| Среднее условия                        | 3–5 км/ч               |
| Низкая, сухая трава                    | до 5 км/ч              |
| Движение без включения косильной декой | до 8 км/ч              |

## 5.5.4 Кошение травы при движении задним ходом

При движении газонокосилки задним ходом косильная дека автоматически отключается, ножи перестают косить траву. Это не дефект, а функция обеспечения безопасности.

В случае преднамеренного и контролируемого движения задним ходом с включенной косильной декой можно отключить данную защитную функцию, нажав кнопку кошения при движении задним ходом (см. п. 4.2 (11)). Нажатие на данный выключатель одновременно с использованием рычага хода позволит повторно включить косильную деку, и можно будет продолжить кошение даже при движении задним ходом.

При работающей косильной деке перед переводом рычага хода назад в положение R необходимо нажать выключатель S.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае если косильная дека была автоматически выключена при движении задним ходом (R), а затем рычаг хода был переведен в положение вперед (F), косильная дека останется выключенной. Чтобы снова включить ее, необходимо еще раз нажать выключатель включения косильной деки.



### ВНИМАНИЕ

При использовании функции датчика S для кошения во время движения задним ходом внимательно следите за зоной позади газонокосилки!

## 5.6 После завершения работы

По окончании работы отведите косилку на выбранное или указанное владельцем компании место парковки. Затем:

- Включите стояночный тормоз.
- Выньте ключ зажигания из замка зажигания.
- Дайте двигателю остыть, а затем очистите его согласно инструкциям в разделе 6 «Техническое обслуживание и регулировка».

## 6. Техобслуживание и регулировка

Регулярное и правильно выполняемое техническое обслуживание и осмотр газонокосилки помогут продлить срок ее бесперебойной эксплуатации. Изношенные или поврежденные детали необходимо своевременно заменять. При замене деталей следует использовать только оригинальные запасные части. Использование неоригинальных деталей может привести к повреждению газонокосилки, угрозе здоровью оператора или других лиц, а также приводит к аннулированию гарантии в течение гарантийного срока. Для заказа запасных частей следует обращаться к производителю газонокосилки или в авторизованный сервисный центр.



### ВНИМАНИЕ

Неправильное выполнение или пропуск техобслуживания может привести не только к проблемам в работе самоходной газонокосилки, но и к травмам ее оператора.

Все средства обеспечения безопасности, снятые во время техобслуживания, должны быть обязательно установлены на места и проверены на работоспособность.

### Подготовка газонокосилки к техобслуживанию

Перед проведением любого осмотра или техобслуживания косилку необходимо припарковать на твердой и ровной поверхности. Затем:

- включите стояночный тормоз и для большей безопасности зафиксируйте газонокосилку от перемещения (например, с помощью подходящего башмака и т. д.);
- выключить двигатель;
- выньте ключ зажигания из замка зажигания;
- если газонокосилка до этого работала, дать ей полностью остыть.

### Важная информация по техобслуживанию

#### Личная безопасность

- Перед началом любых работ по техническому или сервисному обслуживанию еще раз внимательно изучите все инструкции, запреты и рекомендации, приведенные в главе 2 «Техника безопасности и охрана здоровья».
- При работе необходимо использовать подходящую рабочую одежду и обувь. При работе с ножами косилки или при выполнении работ, связанных с риском порезов, следует использовать подходящие перчатки.
- Запрещается выполнять крупный ремонт при отсутствии необходимых инструментов и соответствующих знаний или квалификации.

#### Двигатель

- Перед проведением осмотра или техобслуживания в двигателя, выхлопной трубы и глушителя необходимо дать газонокосилке остыть. Температура двигателя может достигать 115 °C и выше. Существует опасность получения ожогов!

#### Электрические компоненты

- Перед началом работ с электрическими компонентами или вблизи них необходимо отсоединить отрицательный кабель (-) от аккумулятора.

## Топливо и масла

- При работе с топливом, маслами и другими вредными веществами необходимо не допускать их разлива.
- Отработанное масло, топливо или другие опасные вещества и материалы следует утилизировать согласно действующим государственным нормам по охране окружающей среды.
- При работе с топливом или маслом запрещается курить, пользоваться открытым огнем или светильниками или выполнять работы, при которых образуются искры.

## 6.1 Сводная таблица проверок и техобслуживания

Пояснения к таблице:

- = Проверка / регулировка / дополнение
- = Замена
- × = Очистка
- @ = В соответствии с руководством производителя
- 1 = Сократить интервал техобслуживания в случае эксплуатации газонокосилки при температуре воздуха около 35 °C или выше
- 2 = Сократить интервал техобслуживания в случае эксплуатации газонокосилки в пыльной среде

| ИНТЕРВАЛ / МОТОЧАСЫ                | Перед первым использованием | После использования | Каждые 50 часов работы | Каждые 50 часов работы или 1 раз в год | Каждые 200 часов работы или 1 раз в год | Каждые 300 часов работы или каждые 2–3 года | По мере необходимости |
|------------------------------------|-----------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Аккумуляторная батарея</b>      |                             |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Комплектность в сборе              |                             |                     |                        |                                        |                                         |                                             | × / @                 |
| <b>Двигатель</b>                   |                             |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Топливо                            | ○                           |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Топливная система                  |                             |                     |                        | ○                                      |                                         |                                             |                       |
| Масло и фильтр                     | ○                           |                     |                        | ●                                      |                                         |                                             | @                     |
| Воздушный фильтр                   |                             | ×                   |                        |                                        |                                         |                                             | ●                     |
| Топливный фильтр                   |                             |                     |                        |                                        | ●                                       |                                             | @                     |
| Охлаждение, ребра                  |                             | ×                   |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Свеча зажигания                    |                             |                     |                        |                                        |                                         |                                             | @                     |
| <b>Гидравлический контур</b>       |                             |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Герметичность                      | ○                           |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Масло гидростатической трансмиссии | ○                           |                     |                        |                                        |                                         | ●                                           |                       |
| <b>Газонокосилка</b>               |                             |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Комплектность в сборе              |                             | ×                   |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Электропроводка                    |                             |                     |                        | ○                                      |                                         |                                             |                       |
| Болтовые соединения                |                             |                     |                        | ○                                      |                                         |                                             |                       |
| Шины                               | ○                           |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Ремень привода хода                | ○                           |                     |                        |                                        |                                         |                                             | ●                     |
| Выключатели                        |                             |                     |                        |                                        | ○                                       |                                             |                       |
| Рычаги                             |                             |                     |                        |                                        | ○                                       |                                             |                       |

| ИНТЕРВАЛ / МОТОЧАСЫ                      | Перед первым использованием | После использования | Каждые 50 часов работы | Каждые 50 часов работы или 1 раз в год | Каждые 200 часов работы или 1 раз в год | Каждые 300 часов работы или каждые 2–3 года | По мере необходимости |
|------------------------------------------|-----------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|
| Педали                                   |                             |                     |                        |                                        | ○                                       |                                             |                       |
| Тросы Боудена и тяги                     |                             |                     |                        |                                        | ○                                       |                                             |                       |
| <b>Косильная дека</b>                    |                             |                     |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Кожухи                                   |                             | ×                   |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Ножи и балка косильной деки              | ○                           | ×                   |                        |                                        |                                         |                                             |                       |
| Наклон косильной деки                    | ○                           |                     |                        |                                        |                                         |                                             | ●                     |
| Ремень привода косильной деки            |                             |                     |                        |                                        | ○                                       |                                             | ○                     |
| Ременный шкив                            |                             |                     |                        |                                        | ○                                       |                                             |                       |
| Подшипники                               |                             |                     |                        | ○                                      |                                         |                                             |                       |
| <b>Передняя ось и рулевое управление</b> |                             |                     |                        | ○                                      |                                         |                                             |                       |

Для замены любых деталей или выполнения ремонта, требующего разборки и не описанного в данном руководстве пользователя, обращайтесь к своему дилеру или в авторизованный сервисный центр. Также обращайтесь к своему продавцу для выполнения следующих регулировок и технического обслуживания:

- регулировка тормоза;
- регулировка двигателя;
- замена клиновых ремней;
- в случае возникновения иных трудностей.

## 6.2 Проверки и техобслуживание до и после использования

### 6.2.1 Перед началом работы

Перед началом работ всегда выполняйте проверки, указанные в разделе 5.1 «Проверка перед началом работ».

### 6.2.2 После завершения работы



**ОПАСНО**

Перед проведением проверок или техобслуживания двигателя необходимо дать газонокосилке остыть. Температура двигателя может достигать 115 °C и выше. Существует опасность получения ожогов!

## Очистка

### Газонокосилка

- Удалите всю грязь и остатки травы с поверхности косилки. Для очистки используйте скребок, ручную щетку, мыльную воду и мягкую губку. Не допускайте попадания воды на электрические компоненты газонокосилки, особенно находящиеся на главной панели, и аккумулятор.



## ВАЖНО

Для очистки поверхностей газонокосилки не используйте растворители, абразивные чистящие средства, металлические скребки и т. д. Такие чистящие средства могут привести к повреждению пластика и металла газонокосилки.

- Снимите заднюю часть капота, освободив два фиксатора сзади и два по бокам (см. рис. 6.3.12), и удалите листья и мусор из внутреннего пространства. Для очистки используйте мягкую ручную щетку или подходящую тряпку для протирки. Запрещается использовать воду под давлением для очистки двигателя. Очистите двигатель и его детали в соответствии с указаниями в руководстве пользователя производителя двигателя. Установите задний капот на место.

### Косильная дека

- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- Очистите наружные части косильной деки.
- Поднимите (откиньте) защитный металлический кожух на левой или правой стороне косильной деки. Очистите все пространство косильной деки.
- Удалите скребком налипшую траву с внутренней части косильной деки.



## ВНИМАНИЕ

При очистке внутренних частей косильной деки с ножами обязательно использовать защитные перчатки. При удалении налипшей травы и грязи не допускается бить молотком или другими предметами по ножам или другим частям косильной деки.

- Сильные загрязнения на косильной деке, которые невозможно удалить вручную, можно смыть проточной водой или струей воды. Перед мытьем газонокосилку следует запарковать на подходящей ровной площадке.



## ВНИМАНИЕ

При ручной мойке газонокосилки водой или струей воды из шланга не допускайте попадания воды на электрические компоненты косилки, особенно находящиеся на главной панели, и электрическую систему. Запрещается направлять струю воды на подшипники (подшипники держателя ножа, колес) или на детали, содержащие масло (масляный фильтр, заливная горловина и т. д.)  
Запрещается мыть струей воды детали газонокосилки, расположенные под передним или задним капотом!  
При мытье газонокосилки запрещается стоять на любой ее части.

### Проверки

После окончания работы необходимо обязательно провести проверку:

- Состояние защитных трубок на косильной деке. Трубки служат для защиты косильной деки, и в случае их чрезмерной деформации их необходимо заменить.
- Состояние косильной деки – ножи, крепежные штифты, ремни и т. д.

## 6.3 Регулярные проверки, техобслуживание и регулировка

### 6.3.1 Подъем газонокосилки

Для выполнения некоторых работ по техобслуживанию и регулировке необходимо получить доступ к нижним деталям косилки. При отсутствии смотровой ямы или подъемной платформы необходимо поднять косилку стандартным доступным подъемным оборудованием, таким как автомобильный домкрат, подпорки, подъездные ramпы или подъемник для газонокосилок.



#### ВНИМАНИЕ

Выбранный подъемный механизм должен выдерживать вес косилки, см. раздел 1.4 «Технические характеристики».

Запрещается поднимать газонокосилку за пластмассовые компоненты или опирать ее на них.

Из-за большого веса газонокосилки работы на наклоненной или поднятой косилке требуют большей осторожности. Если вы не знаете, как поднять газонокосилку, обратитесь к продавцу или в авторизованный сервисный центр.

Поднимите газонокосилку следующим образом:

- Установите домкрат под защитную трубку коробки передач на заднем мосту и поднимите заднюю часть газонокосилки.
- Установите две опоры под концы осей с внутренней стороны задних колес.
- Поднимите переднюю часть газонокосилки и установите две опоры под оба конца шкворней передних колес.



#### ВНИМАНИЕ

Запрещается наклонять газонокосилку в сторону расположения карбюратора. Масло может попасть в воздушный фильтр!

### 6.3.2 Ножи косилки

#### Проверка состояния ножей

Ножи косилки должны быть острыми, сбалансированными, прямыми, без повреждений и деформации. Тупые, неправильно заточенные, поврежденные или деформированные ножи увеличивают нагрузку на косильную деку. Изношенный или поврежденный нож может сломаться, вылететь и стать причиной серьезных травм. Поэтому необходимо регулярно проверять их состояние.



#### ВНИМАНИЕ

Износ ножей зависит от условий и частоты использования. Ножи изнашиваются быстрее при работе на песчаной или каменистой почве или при частом кошении в сухую погоду. В таких случаях проверяйте их состояние чаще.

## Наиболее частые виды износа:

- Затупление ножей – приводит к плохому срезанию растительности, увеличивает нагрузку на всю косильную деку.
- Изгиб кончиков – приводит к неудовлетворительному качеству срезания растительности в промежутке между роторами.
- Искривление ножа – приводит к изменению высоты скашивания растительности и может вырвать дерн.

## Порядок проведения проверки:

- Визуально проверьте состояние ножей:
  - Установите косильную деку в самое верхнее положение.
  - Откиньте вверх левый или правый боковой кожух косильной деки.
  - Визуально проверьте состояние обоих ножей.



### ВНИМАНИЕ

Запрещается проводить осмотр ножей при работающей косильной деке!

Проверять состояние ножей следует только после выключения газонокосилки и их полной остановки.

## Снятие ножей (см. рис. 6.3.2)



### ВНИМАНИЕ

При работе с ножами косилки необходимо использовать прочные рабочие перчатки.

При отсутствии необходимых знаний или инструментов следует обращаться к продавцу или в авторизованный сервисный центр.

- Поднимите косильную деку в самое верхнее положение.
- Откиньте вверх металлический кожух (1) на левой или правой стороне косильной деки.
- Открутите самостопорящуюся гайку M16 (3). Затем выньте вставленный болт M16 (5) и снимите нож (6) и резиновую прокладку (4). Повторите ту же процедуру со вторым ножом.
- Проверьте состояние срезных болтов (8). В случае повреждения замените их.
- Чтобы снять держатель ножа (2), выпрямите края стопорной пластины (10) и ослабьте гайку M20 (7) со стопорной шайбой (9). Снимите держатель с вала.

## Заточка ножей

- Снимите ножи, как описано в предыдущей главе. Перед заточкой всегда очищайте оба снятых ножа.
- Ножи имеют две режущие кромки, их можно перевернуть, если они затупились.
- Заточка сначала выполняется шлифовальным станком, а затем напильником. Заточка должна быть равномерной. При необходимости в процессе заточки нож можно охладить водой.



### ВНИМАНИЕ

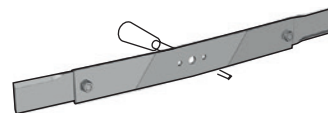
Запрещается затачивать ножи непосредственно на косильной деке.

- После заточки пара ножей должна быть сбалансирована. Действуйте согласно следующей главе.

## Балансировка ножа после заточки

Необходимо уделять особое внимание выравниванию и балансировке ножей. Невыровненные и несбалансированные ножи могут вибрировать и тем самым вызвать повреждение двигателя или косильной деки.

- Вставьте отвертку в центральное отверстие в держателе ножа и установите нож в горизонтальное положение.
- Если нож остается в таком положении, значит, он сбалансирован. Если один конец ножа перевешивает, отшлифуйте эту сторону и повторно проверьте баланс ножа.



### ВНИМАНИЕ

При балансировке шлифовкой запрещается уменьшать длину ножа! Допустимый статический дисбаланс должен быть не более 2 г.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае сомнений в правильности выполнения процедуры обратитесь в авторизованный сервисный центр, где вам охотно предоставят консультацию.

## Замена ножей

Если из-за частого использования ножи изношены или повреждены, или невозможно выполнить их балансировку или заточку должным образом, их необходимо немедленно заменить.



### ВНИМАНИЕ

Всегда заменяйте оба ножа одновременно. Необходимо использовать только ножи, рекомендованные производителем или поставщиком самоходной газонокосилки. Использование ножей и (или) крепежных деталей, отличающихся от рекомендованных, может привести к ненадлежащим результатам кошения, повреждению косилки, а в случае их отсоединения во время работы – к травмам.

## Установка ножей

- Закрепите заточенные, сбалансированные или новые ножи на держателе ножей с помощью установленных болтов M16, шайб и гаек M16 (см. описание на рис. 6.3.2 выше). Перед установкой проверьте состояние шайб и при необходимости замените их новыми. Затяните гайки M16 с помощью динамометрического ключа. Момент затяжки указывается в разделе 1.4 «Технические характеристики».
- Прикрепите держатель ножей с обоими ножами к валу через поводок, стопорную металлическую пластину, шайбу и гайку M20. Затяните гайки M20 с помощью динамометрического ключа. Момент затяжки указывается в разделе 1.4 «Технические характеристики».
- После затяжки отогните края стопорной металлической пластины вокруг гаек и болтов.



### ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте гайки M16, снятые при демонтаже ножей. Всегда используйте новые, ранее не использовавшиеся гайки. Только новые гайки обеспечат надежную фиксацию ножей в держателе.

## 6.3.3 Косильная дека

### Осмотр ремня привода косильной деки (см. рис. 6.3.3)

- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- Шкив и ремень привода косильной деки закрыты защитным пластиковым кожухом (1). Для очистки, осмотра и регулировки этот кожух можно снять, открутив два винта (2) по бокам кожуха и подцепив кожух (3) в задней части.
- Проверьте состояние и натяжку болта (4) с помощью динамометрического ключа. Момент затяжки указывается в разделе 1.4 «Технические характеристики».

### (12) Осмотр косильной деки

Для достижения наилучших результатов кошения косильная дека должна быть установлена под правильным углом наклона относительно земли, при котором передняя сторона косильной деки примерно на 3–15 мм ниже задней.

Если это расстояние отличается от указанного, скорее всего, какая-то часть косильной деки деформирована, и ее необходимо заменить. В таком случае обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### Осмотр ремня привода косильной деки и его натяжения (см. рис. 6.3.3а)

Ножи приводятся в движение ремнем (1), расположенным на шкиве электромагнитной муфты (2) и шкиве косильной деки (3). Из-за растяжения и износа натяжение ремня со временем ослабевает, и его необходимо подтянуть. Действуйте следующим образом:

- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- Натяните ремень с помощью натяжного болта с гайкой (4) так, чтобы пружина (5) имела правильную длину по резьбе (см. п. 1.4 «Технические характеристики»).

### Замена ремня привода косильной деки



#### ВНИМАНИЕ

Для получения технических характеристик ремня привода косильной деки обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр или к поставщику вашей газонокосилки.

Регулярно проверяйте состояние износа ремня привода косильной деки. В случае любого повреждения как можно скорее замените его новым. Действуйте следующим образом: (см. рис. 6.3.3а):

- Поставьте газонокосилку на ровной площадке.
- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- Снимите пластиковый кожух ремня привода косильной деки.
- Надавите на натяжной ролик и снимите с него ремень. При необходимости также можно ослабить пружину натяжного ролика.
- Освободите ограничители ремня на шкиве косильной деки. Снимите ремень привода косильной деки.
- Наденьте новый ремень на шкив привода косильной деки и шкив электромагнитной муфты. Надавите на натяжной ролик и наденьте на него ремень.
- Установите ограничители ремня вокруг ременного шкива так, чтобы они находились на расстоянии 1–3 мм от ременного шкива.

## Снятие косильной деки с газонокосилки

В случае необходимости полного демонтажа косильной деки с газонокосилки действуйте следующим образом:

- Поставьте газонокосилку на ровной площадке.
- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- Снимите пластиковый кожух ремня привода косильной деки.
- Снимите ремень косильной деки с натяжного ролика (6).
- Освободите ограничители ремня на ременном шкиве. Снимите ремень.
- Выкрутите штифты на сцепке косильной деки.
- Выдвиньте косильную деку из-под газонокосилки.

## Установка косильной деки на косилку

Выполняется в последовательности, обратной снятию.

### 6.3.4 Ходовой ремень

#### Проверка и натяжение ремня привода хода (см. рис. 6.3.4)

Регулярно проверяйте состояние и натяжение приводного ремня ходовой части (1). Ремень крепится к выходному шкиву двигателя (2) и входному шкиву коробки передач (3). Выполните следующие действия:

- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- Проверьте натяжение ремня. Ремень натянут правильно, если под действием силы 4 кгс, приложенной посередине между ременными шкивами (2) и (3), прогиб ремня составляет примерно 1,5 см.
- Натяните ремень с помощью натяжного болта с гайкой (4) так, чтобы пружина (5) имела правильную длину по резьбе (см. п. 1.4 «Технические характеристики»).

#### Замена ремня привода хода

Замена приводных ремней является достаточно сложной операцией, которую лучше поручить специалистам авторизованного сервисного центра. Поместите машину на горизонтальную поверхность.

- Поставьте газонокосилку на ровной площадке.
- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- Снимите пластиковый кожух ремня привода косильной деки (процедура описана в предыдущих главах).
- Снимите ремень с электромагнитной муфты (процедура описана в предыдущих главах).
- Снимите ограничитель электромагнитной муфты или саму электромагнитную муфту.
- Ослабьте натяжной ролик ремня хода и снимите ремень.
- Установите новый ремень и затяните натяжной ролик.
- Снимите ограничитель электромагнитной муфты или саму электромагнитную муфту.
- Установите ремень косильной деки и затяните натяжной ролик.
- Установите кожух ремня косильной деки.



**ВАЖНО**

После обкатки нового ремня необходимо проверять его натяжение чаще.

## 6.3.5 Аккумуляторная батарея



**ОПАСНО**

Перед выполнением любых работ с аккумулятором всегда вынимайте ключ из замка зажигания.

При работе с аккумуляторной батареей запрещается курить, пользоваться открытым огнем или светильниками или выполнять работы, при которых образуются искры.

Запрещается использовать поврежденную аккумуляторную батарею.

Запрещается соединять клеммы аккумуляторной батареи друг с другом, это может привести к короткому замыканию.

В этом разделе приведены только основные инструкции по обслуживанию аккумуляторной батареи. Более подробная информация о проверке, обслуживании и зарядке батареи приводится в отдельном руководстве по эксплуатации, поставляемом ее производителем.

### Очистка

- Правильный и регулярный уход за батареей увеличит срок ее службы. Для обеспечения длительного срока службы содержите его поверхность в чистоте и сухости
- При необходимости отсоедините зажимы (сначала отрицательную клемму), очистите зажимы и клеммы, а затем снова подсоедините зажимы (сначала положительную клемму).
- Любые другие операции по очистке выполняются согласно руководству по эксплуатации от производителя батареи.

### Выполните проверку

Проверьте состояние аккумуляторной батареи в соответствии с руководством по эксплуатации от ее производителя.

### Зарядка

Если напряжение аккумулятора упадет ниже определенного уровня, газонокосилка может не завестись. В этом случае попробуйте зарядить аккумуляторную батарею. Во избежание необратимого повреждения элементов аккумуляторной батареи ее необходимо зарядить как можно скорее.

Перед зарядкой следует прочитать руководство по эксплуатации от производителя аккумуляторной батареи и производителя зарядного устройства и действовать согласно их инструкциям.



**ОПАСНО**

Запрещается заряжать аккумуляторную батарею при работающем двигателе.

Регулярно заряжайте аккумулятор, в том числе если газонокосилка не используется в течение длительного времени. Прежде чем приводить газонокосилку в рабочее состояние после длительного перерыва, необходимо полностью зарядить батарею.

### Замена

При невозможности зарядить аккумуляторную батарею необходимо заменить ее на новую. Необходимо использовать батарею того же размера и типа.

## ПРИМЕЧАНИЕ:

Газонокосилка позволяет подключать и использовать аккумуляторную батарею на 12 В с большей емкостью, чем у батареи, входящей в комплект.

- Снимите передний капот, освободив шесть фиксаторов по бокам и на передней стороне капота.
- Ослабьте болты на клеммах, прикрепленных к выходным кабелям и аккумулятору.



### ОПАСНО

Сначала отсоедините отрицательный кабель (-), а затем положительный (+).

- Разблокируйте держатель аккумулятора и извлеките его из аккумуляторного отсека.
- Установите и подключите новый аккумулятор в последовательности, обратной его снятию и подключению (см. п. 3.6.2 «Подключение аккумулятора»).



### ВНИМАНИЕ

При подключении нового аккумулятора всегда первым подключайте положительный кабель (+). Расположение клемм может отличаться в зависимости от производителя аккумулятора, поэтому всегда проверяйте, с какой стороны находится клемма.

## 6.3.6 Замена фары

Светодиодная фара установлена внутри переднего капота и доступна после его снятия. Фара представляет собой компактный блок, который заменяется целиком.

- Снимите передний капот, освободив шесть фиксаторов по бокам и на передней стороне капота.
- Отсоедините разъем от жгута проводов фары
- Одной рукой придерживайте фару с внешней стороны капота (чтобы она не упала на землю), а другой рукой откройте фиксатор крепления. Затем извлеките фару через капот. Установка производится в обратной последовательности.

Тип лампочки указывается в разделе 1.4 «Технические характеристики».

## 6.3.7 Замена предохранителей и реле

В случае перегорания предохранителя двигатель немедленно выключится, а косильная дека остановится. Если это произойдет, необходимо найти неисправный предохранитель и заменить его новым.

При неисправности реле в жгуте электропроводки газонокосилки могут перестать работать такие функции, как включение косильной деки, кошение при движении задним ходом или запуск двигателя.

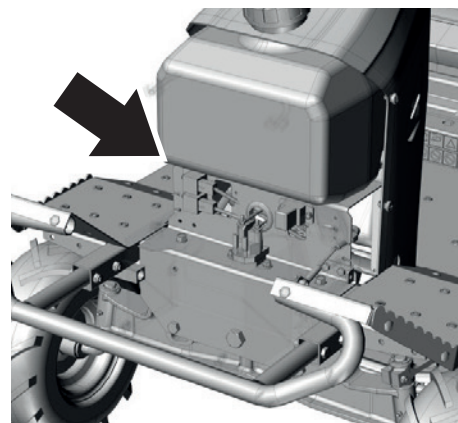


### ОПАСНО

Запрещается заменять неисправный предохранитель предохранителем с более высоким номиналом тока. Запрещается шунтировать предохранители.

Доступ к предохранителям и реле открывается после снятия переднего капота.

- Снимите капот, освободив фиксаторы на его передней и боковой сторонах.
- Извлеките предохранитель и установите новый предохранитель того же номинала, что и исходный.
- Извлеките реле и замените его новым реле того же типа.
- Если даже после замены предохранителя или реле двигатель или косильная дека не работают, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



## 6.3.8 Двигатель



### ВАЖНО

В этом разделе приведены только основные инструкции по обслуживанию двигателя. Более подробная информация о проверке, обслуживании и замене двигателя приводится в отдельном руководстве по эксплуатации, поставляемом его производителем.

Для обеспечения безопасной работы газонокосилки необходимо регулярно проверять двигатель и его детали:

- на наличие повреждений или заметного износа;
- на старение материала (наличие трещин);
- на правильность регулировки и герметичность всех элементов топливной системы, таких как топливопроводы, топливный бак, крышка топливного бака и соединительные муфты.

При необходимости следует обратиться в авторизованный сервисный центр для профессиональной замены неисправных деталей.

### Проверка и замена моторного масла

- Регулярно проверяйте и заливайте моторное масло согласно инструкциям в разделе 3.6.3 «Подготовка к работе / Проверка и заливка моторного масла».
- Масло следует заменять с периодичностью и в соответствии с рекомендациями и процедурами, указанными в руководстве производителя. Перед заменой масла необходимо подготовить емкость объемом не менее 5 литров. Слейте масло, пока оно теплое.

Тип и количество нового масла указаны в руководстве пользователя производителя двигателя или в разделе 1.4 «Технические характеристики».



### ВАЖНО

При попадании масла на кожу рекомендуется тщательно промыть это место водой с мылом. Отработанное масло следует утилизировать согласно законодательству об охране окружающей среды. Один из вариантов – сдать масло в закрытой емкости в пункт сбора отработанного масла. Запрещается утилизировать отработанное масло вместе с другими отходами, выливать его в канализацию, в мусор или на землю.

## Обслуживание воздушного фильтра

Обслуживание воздушного фильтра выполняется согласно инструкции от его производителя.



### ВАЖНО

Запрещается использовать двигатель при повреждении или отсутствии воздушного фильтра. Это приводит к быстрому износу двигателя.

## Замена топливного фильтра

Замена топливного фильтра выполняется согласно инструкции от его производителя.

## Обслуживание свечи зажигания

Чтобы двигатель работал идеально, свеча зажигания должна быть правильно установлена и очищена от нагара.



### ВНИМАНИЕ

Необходимо использовать только свечи зажигания, указанные производителем двигателя! Если незадолго до проверки или замены двигатель работал, то свеча зажигания будет очень горячей. Поэтому будьте очень осторожны, чтобы не обжечься.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Описанная ниже процедура носит лишь ознакомительный характер. Перед проведением технического обслуживания свечи зажигания ознакомьтесь с руководством пользователя производителя двигателя, установленного на вашей газонокосилке.

- Снимите кабель свечи зажигания и вывинтите свечу зажигания ключом.
- Осмотрите свечу зажигания. В случае если она явно изношена, имеет трещины на изоляторе или на ней отслаивается материал, ее необходимо заменить.
- Если свеча зажигания загрязнена или имеет незначительный износ, достаточно просто аккуратно очистить ее проволочной щеткой.
- С помощью щупа измерьте и отрегулируйте межэлектродный зазор – как правило, оно должно быть 0,7–0,8 мм; точное расстояние указывается в руководстве по эксплуатации двигателя. После проведения техобслуживания или замены свечи зажигания установите ее на место и плотно затяните. Недостаточно затянутая свеча зажигания может стать причиной перегрева и серьезного повреждения двигателя.

При необходимости замены свечи зажигания следует действовать согласно руководству по эксплуатации от производителя двигателя.

## Обслуживание системы охлаждения двигателя

- Проверьте чистоту вентиляционных решеток двигателя (кожуха вентилятора) и ребер охлаждения двигателя. При необходимости очистите их, так как это предотвратит перегрев и повреждение двигателя.

Дальнейшее техническое обслуживание двигателя выполняйте в соответствии с отдельным руководством пользователя, поставляемым производителем соответствующего двигателя.

## 6.3.9 Замена колеса

В случае повреждения колеса или шины (например, деформации обода, отверстия в обode, трещин, порезов и т. д.) снимите поврежденное колесо и обратитесь к продавцу для приобретения нового.

Перед снятием колеса:

- Установите газонокосилку на ровной поверхности.
- Выключите двигатель, вытащите ключ из замка зажигания и включите стояночный тормоз.

### Снятие колеса

Колесо переднего моста (см. рис. 6.3.9a):

- Поднимите газонокосилку с помощью подходящего домкрата с той стороны, где будет производиться замена. Установите домкрат под прочную часть рамы газонокосилки. С помощью деревянного бруска зафиксируйте газонокосилку, чтобы предотвратить ее скатывание.
- Снимите защитный колпачок (1) с колеса.
- С помощью подходящей отвертки снимите стопорное кольцо (2) и дистанционную шайбу (3).
- Снимите колесо с вала.

Колесо заднего моста (см. рис. 6.3.9b):

- Поднимите газонокосилку с помощью подходящего домкрата с той стороны, где будет производиться замена. Установите домкрат под прочную часть рамы газонокосилки. **ВНИМАНИЕ:** Во избежание повреждения трансмиссии запрещается упирать в нее домкрат! С помощью деревянного бруска зафиксируйте газонокосилку, чтобы предотвратить ее скатывание.
- Снимите защитный колпачок (1) с колеса.
- Снимите подходящей отверткой стопорное кольцо (2), а затем снимите распорные шайбы (3).
- Также извлеките шпонку (4) из шпоночного паза вала.
- Снимите колесо с вала.



### ВНИМАНИЕ

При снятии колес с задней оси всегда используйте башмаки для фиксации газонокосилки и недопущения ее перемещения.

### Установка колеса

Установка колеса производится в последовательности, обратной его снятию. Перед установкой колеса очистите все детали и слегка смажьте вал консистентной смазкой. Для колес задней оси такая смазка особенно важна для последующего демонтажа колеса. Последующее снятие без смазки может быть очень затруднительным.

При установке ведущих колес обратите внимание на взаимное совмещение шпонки на валу и паза на колесе.

## 6.3.10 Ремонт прокола шины

Газонокосилка оснащена бескамерными шинами. В случае прокола или неисправности вентиля шины произведите ремонт в специализированной шиномонтажной мастерской или у официального дилера.

## 6.3.11 Обслуживание рулевого управления

Регулярно проверяйте наличие люфта в рулевом управлении. Если вы обнаружите избыточный люфт рулевого управления, его необходимо устранить (см. рис. 6.3.11):

- Ослабьте две гайки M12 (1) на болте эксцентрика.
- Установите подходящий ключ на эксцентрик (2) и поворачивайте его до сведения люфта к минимуму. При этом проведите проверку всего зубчатого сегмента.
- Затяните обе гайки M12 (1) с предписанным моментом затяжки (см. п. 1.4 «Технические характеристики»).



### ВНИМАНИЕ

Пренебрежение данным техническим обслуживанием может привести к повреждению компонентов рулевого управления.

## 6.3.12 Обслуживание трансмиссии

### Проверка герметичности гидравлического контура трансмиссии

- Визуально проверьте трансмиссию на наличие утечек масла. В случае если утечка масла продолжается даже после затяжки всех болтов, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

### Проверка уровня масла в гидростатической трансмиссии (рис. 6.3.12)

Для надежной работы гидростатической трансмиссии необходимо поддерживать надлежащий уровень масла. При возникновении проблем с трансмиссией немедленно обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр, так как существует риск ее серьезного повреждения.

- Установите косильную деку в самое нижнее положение.
- На задней части капота (1) освободите фиксаторы на задней стороне (2 шт.) и по бокам (2 шт.).
- Снимите крышку (4) гидростатической трансмиссии (3) и через отверстие в моторном отсеке (2) проверьте уровень масла. Уровень масла должен быть не более чем на 2 см ниже верхней крышки. Технические условия на масло приведены в разделе 1.4 «Технические характеристики».

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае сомнений в правильности выполнения описанной выше процедуры обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр за помощью.



### ВНИМАНИЕ

При возникновении проблем с трансмиссией немедленно обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр, существует риск ее серьезного повреждения.

## 6.4 Смазка

Детали газонокосилки необходимо смазывать через интервалы рабочего времени, указанные на рисунках ниже. При эксплуатации газонокосилки в условиях сильной запыленности или присутствия песка смазывание требуется чаще.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед началом смазывания двигатель должен быть выключен, а все движущиеся части косилки должны быть остановлены.

Шарикоподшипники натяжных шкивов, направляющие втулки и подшипники косильной деки являются само-смазывающимися.

### Условные обозначения:

10 / 50      Интервал в часах



Пластичная смазка A00



Масло SAE 30

Передний мост (рис. 6.4a):

- Валы передних колес через пресс-масленку на ободу колеса.
- Смажьте шкворни через пресс-масленку на оси.
- Осовой штифт на нижней стороне корпуса оси.

Педали (рис. 6.4b):

- Точки вращения педали тормоза и фиксатор стояночного тормоза.
- Точка вращения рычага хода.

Рулевой сегмент (рис. 6.4c):

- Зубчатый рулевой сегмент.
- Эксцентрик и угловой шарнир соединительной рулевой тяги.
- Угловые шарниры рулевой тяги.

Механизм подъема косильной деки (рис. 6.4d):

- Верхние и нижние штифты рычагов.
- Вал подъема и вертикальные тяги

Задний мост (рис. 6.4e; для смазывания необходимо снять колеса, см. раздел 6.3.9 «Замена колеса»):

- Валы задних колес.

## 7. Поиск и устранение неисправностей

В этом разделе описаны процедуры устранения наиболее часто встречающихся неисправностей и дефектов, которые пользователь может выполнить самостоятельно. Использование других способов устранения неисправностей, не указанных здесь, приводит к лишению гарантии.



### ВНИМАНИЕ

Запрещается выполнять ремонтные работы при отсутствии соответствующего технического оборудования и квалификации. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате некачественного несанкционированного ремонта, выполненного пользователем.

| Проблема                                                                     | Возможные причины                                                                                | Решение                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Проблемы с двигателем</b>                                                 |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                 |
| Стартер двигателя не вращается                                               | Неправильная процедура запуска двигателя                                                         | Сверьтесь с процедурой запуска                                                                                                                                                                  |
|                                                                              | Сгорел предохранитель                                                                            | Замените предохранитель                                                                                                                                                                         |
|                                                                              | Аккумуляторная батарея разряжена или неисправна                                                  | Проверьте напряжение аккумуляторной батареи, оно должно составлять 11,6–12,8 В. Если напряжение ниже, зарядите батарею или установите новую                                                     |
|                                                                              | Отсоединены или повреждены электрические провода, неисправны выключатели в электрической системе | Проверьте соединения всех проводов и при необходимости подтяните их. Замените поврежденные или неисправные провода                                                                              |
|                                                                              | Неисправность двигателя или электрической системы газонокосилки                                  | Проверьте двигатель еще раз по инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации от производителя двигателя. Обратитесь в специализированную мастерскую для проверки электрической системы |
| Стартер вращается, но двигатель не запускается                               | Недостаточное количество или отсутствие топлива в топливном баке                                 | Проверьте уровень топлива                                                                                                                                                                       |
|                                                                              | Засор топливного фильтра                                                                         | Проверьте топливный фильтр и при необходимости замените его                                                                                                                                     |
|                                                                              | Воздушная заслонка не была вытянута                                                              | Выдвиньте рычаг воздушной заслонки                                                                                                                                                              |
|                                                                              | Неисправность двигателя или электрической системы газонокосилки                                  | Проверьте двигатель еще раз по инструкциям, приведенным в руководстве по эксплуатации от производителя двигателя. Обратитесь в специализированную мастерскую для проверки электрической системы |
|                                                                              | Неисправна или засорена свеча зажигания, либо установлен неправильный межэлектродный зазор       | Очистите свечу зажигания, отрегулируйте межэлектродный зазор                                                                                                                                    |
| Двигатель работает, но газонокосилка не движется при перемещении рычага хода | Приводной ремень провис                                                                          | Проверьте натяжение ремня, при необходимости натяните его                                                                                                                                       |
|                                                                              | Низкий уровень масла в гидравлическом контуре                                                    | Проверьте уровень масла в баке                                                                                                                                                                  |

# CAIMAN

| Проблема                                                                     | Возможные причины                                         | Решение                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Проблемы с двигателем</b>                                                 |                                                           |                                                                                                                                                                                     |
| Двигатель работает, но газонокосилка не движется при перемещении рычага хода | Включен стояночный тормоз                                 | Отключите стояночный тормоз нажатием на педаль тормоза                                                                                                                              |
|                                                                              | Задействован байпас для буксировки газонокосилки.         | Переведите рычаг байпаса в положение хода                                                                                                                                           |
| Посторонний шум или стук при работе двигателя                                | Недостаточное количество масла или неправильный тип масла | Проверьте уровень масла в двигателе                                                                                                                                                 |
| <b>Проблемы во время движения</b>                                            |                                                           |                                                                                                                                                                                     |
| При движении раздается скрип                                                 | Приводной ремень изношен или поврежден                    | Проверьте состояние ремня и натяжного шкива, при необходимости повторно натяните ремень. Если устранить проблему не удалось, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр |
| При движении возникает сильная вибрация                                      | Шкивы повреждены или деформированы                        | Проверьте состояние ременных шкивов двигателя и трансмиссии. При необходимости замените их                                                                                          |
|                                                                              | Зазор между сегментом и шестерней слишком велик           | Убедитесь, что зазор между шестерней и сегментом не слишком велик. Если это так, отрегулируйте зубчатый сегмент                                                                     |
|                                                                              | Ходовой ремень поврежден                                  | Проверьте, нет ли на ремне повреждений или неровностей. При необходимости замените его                                                                                              |
|                                                                              | Приводной ремень провис                                   | Проверьте натяжение ремня. При необходимости замените его                                                                                                                           |
|                                                                              | Неисправность крепления двигателя                         | Убедитесь, что болты крепления двигателя затянуты. При необходимости подтяните болты или замените их                                                                                |
| Проскальзывает ходовой ремень газонокосилки                                  | Ходовой ремень недостаточно натянут                       | Проверьте натяжение ремня, при необходимости натяните его                                                                                                                           |
|                                                                              | Ходовой ремень поврежден или изношен                      | Проверьте состояние ремня и при необходимости замените его                                                                                                                          |
|                                                                              | Ременный шкив двигателя поврежден                         | Проверьте состояние шкива и при необходимости замените                                                                                                                              |
| Ходовой ремень соскакивает во время работы                                   | Ходовой ремень недостаточно натянут                       | Проверьте натяжение ремня, при необходимости натяните его                                                                                                                           |
|                                                                              | Неправильная траектория движения ходового ремня           | Проверьте ход движения ремня. При необходимости отрегулируйте его                                                                                                                   |
|                                                                              | Повреждены ременные шкивы и ролики                        | Проверьте, не повреждены ли ременные шкивы. При необходимости замените их. Проверьте подшипники ременных шкивов                                                                     |
| <b>Проблемы с косильной декой</b>                                            |                                                           |                                                                                                                                                                                     |
| Косильная дека косит неравномерно                                            | Внутри косильной дека скопилось трава и грязь             | Удалите грязь с нижней стороны косильной дека                                                                                                                                       |
|                                                                              | Ножи затупились или деформированы                         | Проверьте состояние ножей и при необходимости заточите или замените их. Убедитесь, что ножи надежно закреплены                                                                      |
|                                                                              | Поврежден или изношен вал ножа                            | Осмотрите валы и посадочные места подшипников. Замените их, если они повреждены или чрезмерно изношены                                                                              |

| Проблема                                                 | Возможные причины                                                        | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Проблемы с косильной декой</b>                        |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Косильная дека косит неравномерно                        | Ремень привода косильной деки недостаточно натянут                       | Проверьте натяжение ремня привода косильной деки                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                          | Ножи косилки не сбалансированы                                           | Проверьте баланс ножей косилки. Сбалансируйте или замените их, если необходимо                                                                                                                                                                                                                      |
| При скашивании часть растительности остается несрезанной | Ножи затупились или изогнуты                                             | Проверьте состояние ножей и при необходимости заточите или замените их.<br>При скашивании высокой травы может оставаться нескошенная полоса. В этом случае отрегулируйте скорость движения. Двигатель должен работать на максимальных оборотах.<br>Проверьте натяжение ремня привода косильной деки |
|                                                          | Высокая скорость хода                                                    | Сбросьте скорость и удерживайте максимальную частоту вращения двигателя                                                                                                                                                                                                                             |
| Косильная дека вырывает дерн                             | Ножи изогнуты                                                            | Сбросьте скорость и удерживайте максимальную частоту вращения двигателя                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                          | Крепления ножей ослаблены                                                | Проверьте состояние ножей и при необходимости замените их                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                          | Неправильная высота скашивания                                           | Затяните болты крепления ножей                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Косильная дека вибрирует                                 | Ножи треснули или повреждены                                             | Проверьте состояние ножей и при необходимости заточите или замените их                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                          | Ослабьте штифты косильной деки                                           | Проверьте крепление косильной деки                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Косильная дека останавливается во время работы           | Ремень поврежден                                                         | Проверьте состояние ремня. Возможно, ремень соскочил с ременного шкива или был поврежден. При необходимости замените его                                                                                                                                                                            |
|                                                          | Ремень привода косильной деки недостаточно натянут                       | Проверьте натяжение ремня, при необходимости натяните его                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                          | Неправильная высота скашивания                                           | Проверьте установленную высоту скашивания, при необходимости отрегулируйте                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                          | Высокая скорость хода                                                    | Сбросьте скорость и удерживайте максимальную частоту вращения двигателя                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                          | Посторонний предмет препятствует движению ремня                          | Проверьте движение ремня и при необходимости удалите все посторонние предметы или грязь                                                                                                                                                                                                             |
|                                                          | Шкивы повреждены                                                         | Проверьте все шкивы. Проблемы могут возникнуть из-за погнувшихся или треснувших шкивов. При необходимости замените их                                                                                                                                                                               |
|                                                          | Неисправность электромагнитной муфты                                     | Проверьте детали электромагнитной муфты на предмет износа и при необходимости замените их                                                                                                                                                                                                           |
|                                                          | Детали механизма натяжения изношены                                      | Проверьте детали натяжного механизма на предмет износа и при необходимости замените их                                                                                                                                                                                                              |
| Ремень привода косильной деки проскальзывает             | Ремень недостаточно натянут                                              | Проверьте натяжение ремня, при необходимости натяните его                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                          | Пружина механизма натяжения ремня косильной деки изношена или повреждена | Проверьте пружину механизма натяжения ремня косильной деки. Замените пружину, если она растянута или повреждена                                                                                                                                                                                     |

| Проблема                                                        | Возможные причины                                         | Решение                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Проблемы с косильной декой</b>                               |                                                           |                                                                                                                                                                                |
| Чрезмерный износ ремня привода косильной деки                   | Посторонний предмет препятствует движению ремня           | Проверьте весь путь движения ремней. Проверьте, не препятствует ли движению ремней посторонний предмет. Если да, удалите посторонний предмет                                   |
|                                                                 | Шкивы повреждены                                          | Проверьте шкивы, если они повреждены, замените их                                                                                                                              |
|                                                                 | Ненадлежащий угол наклона косильной деки                  | Проверьте и при необходимости замените сцепные устройства и тяги косильной деки                                                                                                |
|                                                                 | Ремень недостаточно натянут                               | Проверьте натяжение ремня, при необходимости натяните его                                                                                                                      |
| Не удается запустить ножи                                       | Ремень привода ножей изношен или поврежден                | Проверьте состояние ремня и при необходимости замените его. Если он ослаблен, натяните его                                                                                     |
|                                                                 | Пружина механизма натяжения повреждена                    | Проверьте состояние пружины механизма натяжения и при необходимости замените ее                                                                                                |
|                                                                 | Посторонний предмет мешает движению ножей                 | Проверьте, не препятствует ли движению ножей посторонний предмет. Если да, удалите посторонний предмет                                                                         |
|                                                                 | Электромагнитное сцепление не включается                  | Осмотрите сцепление на предмет износа. Проверьте электрическую систему                                                                                                         |
| Ножи останавливаются с опозданием                               | Приводной ремень недостаточно натянут                     | Проверьте натяжение ремня, при необходимости натяните его                                                                                                                      |
|                                                                 | Электромагнитное сцепление работает неправильно           | Проверьте работоспособность электромагнитного сцепления. Если сцепление не работает должным образом, замените или отремонтируйте его в авторизованном сервисном центре         |
| При включении привода косильной деки возникает сильная вибрация | Ножи повреждены                                           | Проверьте ножи и убедитесь, что они прямые, не изогнуты и сбалансированы. В случае деформации замените их                                                                      |
|                                                                 | Поврежденный ремень привода ножей                         | Проверьте, нет ли на ремне подгоревших участков или неровностей, которые могут вызвать вибрацию. В случае повреждения ремня его необходимо заменить                            |
|                                                                 | Электромагнитное сцепление работает неправильно           | Убедитесь в правильном переключении электромагнитного сцепления. Если сцепление не работает должным образом, замените или отремонтируйте его в авторизованном сервисном центре |
|                                                                 | Шкив ремня двигателя поврежден                            | Проверьте внутреннюю поверхность шкива на двигателе. Если она изношена или имеет трещины, необходимо заменить шкив                                                             |
|                                                                 | Удалите скопившийся мусор с нижней стороны косильной деки | Проверьте, не скопилось ли трава на нижней стороне косильной деки. Если да, удалите ее                                                                                         |
|                                                                 | Неисправность крепления двигателя                         | Убедитесь, что болты крепления двигателя затянуты. При необходимости подтяните болты или замените их                                                                           |
|                                                                 | Приводной ремень недостаточно натянут                     | Проверьте натяжение ремня. При необходимости замените его                                                                                                                      |

| Проблема                                                         | Возможные причины                                | Решение                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Прочие проблемы</b>                                           |                                                  |                                                                                                                                                                                                                                          |
| При буксировке газонокосилка не двигается или двигается с трудом | Рычаг байпаса находится в неправильном положении | Проверьте положение рычага байпаса                                                                                                                                                                                                       |
| Газонокосилка плохо управляется или контролируется               | Неправильное давление в шинах                    | Проверьте давление в шинах                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                  | Неисправность рулевого управления                | Проверьте зазор в зубчатом зацеплении сегмента.<br>Проверьте рулевые тяги                                                                                                                                                                |
| Не удастся запустить косилку обычным способом                    | Сбой электрической системы                       | Проверьте правильность подключения кабелей датчика присутствия оператора под сиденьем.<br>Убедитесь, что рычаг хода находится в нейтральном положении.<br>Убедитесь, что выключатель включения косильной деки находится в положении ВЫКЛ |

## 7.1 Заказ запасных частей

Рекомендуется использовать только оригинальные запасные части, обеспечивающие безопасность и полный срок службы газонокосилки. Запасные части следует заказывать у авторизованного дистрибьютора или сервисной организации, которая в курсе текущих технических изменений, внесенных в изделия при производстве. Для простой, быстрой и точной идентификации необходимой запасной части всегда указывайте в заказе серийный номер, указанный на заводской табличке газонокосилки под сиденьем. Также укажите год выпуска, указанный на идентификационной табличке под сиденьем.

## 7.2 Часто изнашиваемые детали

Некоторые детали косильной деки подвержены стандартному износу в процессе эксплуатации, даже при использовании газонокосилки согласно данному руководству по эксплуатации. Поэтому эти детали необходимо своевременно заменять с учетом способа и продолжительности их использования.

Помимо прочего, к таким деталям относятся:

- ножи косилки
- ходовой ремень
- приводной ремень ножей косильной деки
- предохранители
- аккумуляторная батарея
- шины
- свеча зажигания

## 8. Обслуживание в конце сезона, вывод косилки из эксплуатации

В конце сезона или если самоходная газонокосилка не используется более 30 дней, рекомендуется подготовить ее к хранению. Если топливо остается в бензобаке без движения более 30 дней, могут образоваться липкие отложения, которые негативно повлияют на карбюратор и приведут к неправильной работе двигателя. Поэтому необходимо опорожнить бензобак.

При длительном простое газонокосилки рекомендуется использовать топливо с октановым числом 100 и выше, не содержащее биокомпонентов.



### ВНИМАНИЕ

Запрещается хранить самоходную газонокосилку с заполненным бензобаком внутри зданий или плохо проветриваемых помещений, где присутствуют пары топлива, открытое пламя, искры или пилотное пламя, камины, центральное отопление, сухие тряпки и т. д. При обращении с топливом и смазочными материалами необходимо проявлять осторожность, так как они легко воспламеняются и способны привести к серьезным ожогам или повреждению имущества.

Опорожнять бензобак разрешается только в специальные емкости на открытом воздухе, вдали от открытого огня.

### 8.1 Рекомендуемая процедура подготовки самоходной газонокосилки к хранению

- Тщательно очистите всю газонокосилку, особенно внутреннюю часть косильной деки (см. раздел 6 «Техническое обслуживание и регулировка»).



### ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать для очистки бензин. Используйте обезжиривающие средства и теплую воду.

- Для предотвращения коррозии отремонтируйте и нанесите краску на поврежденные участки.
- Замените неисправные или изношенные детали и затяните все ослабленные гайки и болты.
- Промойте топливопроводы бензином с октановым числом 100.
- Подготовьте двигатель к хранению согласно руководству по эксплуатации и техобслуживанию двигателя.
- Смажьте все места, подлежащие смазыванию, согласно схеме (см. п. 6.4 «Смазка»).
- Извлеките аккумулятор (см. п. 6.3.5 «Аккумулятор»), очистите его и полностью зарядите. Незаряженная батарея может замерзнуть и треснуть. Храните его в прохладном, сухом месте. Заряжайте батарею каждые 30 дней и регулярно проверяйте ее напряжение.
- Храните газонокосилку накрытой в чистом и сухом помещении.



### ВНИМАНИЕ

Лучший способ обеспечить идеальное рабочее состояние самоходной газонокосилки к следующему сезону – ежегодно проводить ее проверку и регулировку в авторизованном сервисном центре.

## 9. Утилизация газонокосилки по окончании срока службы

### 9.1 Утилизация

По окончании срока службы газонокосилки необходимо правильно ее утилизировать. Газонокосилку можно утилизировать двумя способами:

1. Сдайте газонокосилку специализированной организации, например в пункт приема металлолома, пункт сбора вторичного сырья и т. д.  
Вы получите документальное подтверждение передачи имущества на утилизацию.
2. Утилизировать газонокосилку самостоятельно. В этом случае рекомендуется выполнить следующую процедуру:
  - Утилизировать изделие как вторсырье согласно действующему законодательству об утилизации отходов.
  - Разобрать всю косилку на мельчайшие детали.
  - Детали, которые можно использовать повторно, следует очистить, законсервировать и хранить для дальнейшего использования.
  - Рассортировать оставшиеся детали на основании того, являются ли они экологически чистыми или нет, например, резиновые детали (прокладки), остатки смазки в подшипниках или на шестернях. Опасные для окружающей среды компоненты необходимо утилизировать согласно государственному законодательству об утилизации отходов.
  - Отходы следует сортировать по каталогу отходов согласно соответствующему законодательству.
  - Экологически чистые отходы следует рассматривать как материал для повторного использования.

A detailed 3D perspective view of a four-wheeled utility vehicle, likely a snowmobile or a similar off-road transport. The vehicle is shown from a front-three-quarter angle. It features a large, high-backed seat with horizontal ribbing, a steering wheel, and a fuel tank on the front. The chassis is robust with a flat floor plate. The wheels are large and treaded. Eight numbered callouts point to specific components: 1 points to the fuel tank, 2 points to the front bumper, 3 points to the front wheel, 4 points to the floor plate, 5 points to the rear wheel, 6 points to the rear fender, 7 points to the rear handlebar, and 8 points to the steering column.

[illegible]

Рис. 3.6.1

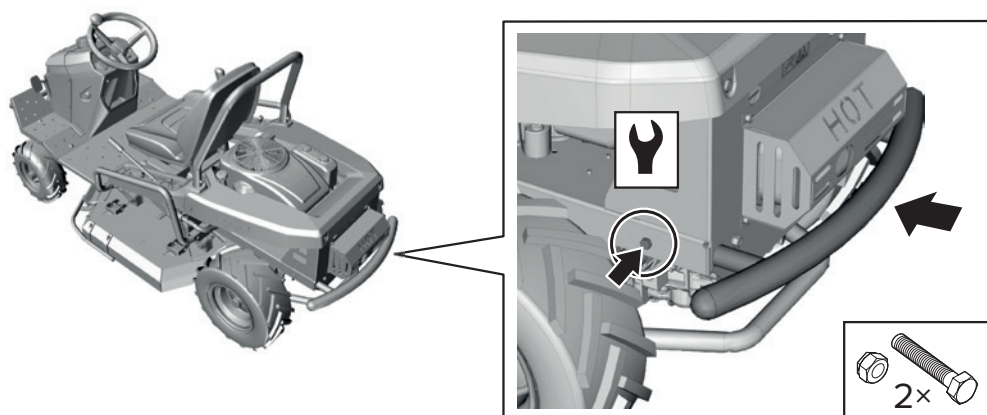


Рис. 3.6.2

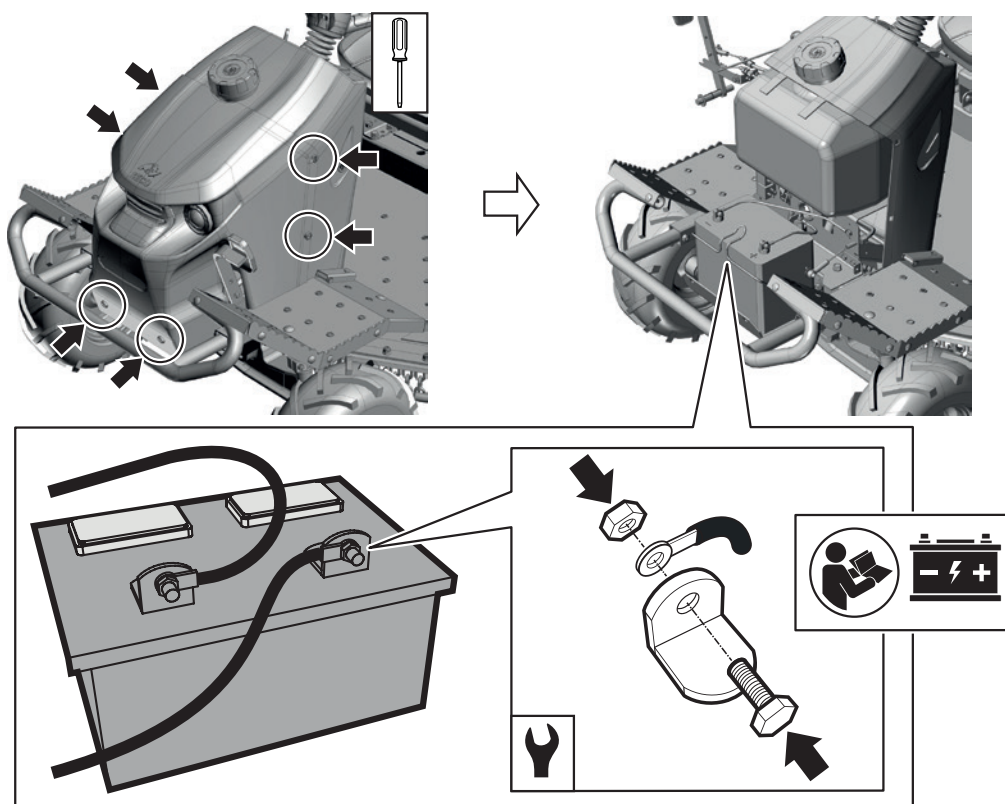


Рис. 3.6.3

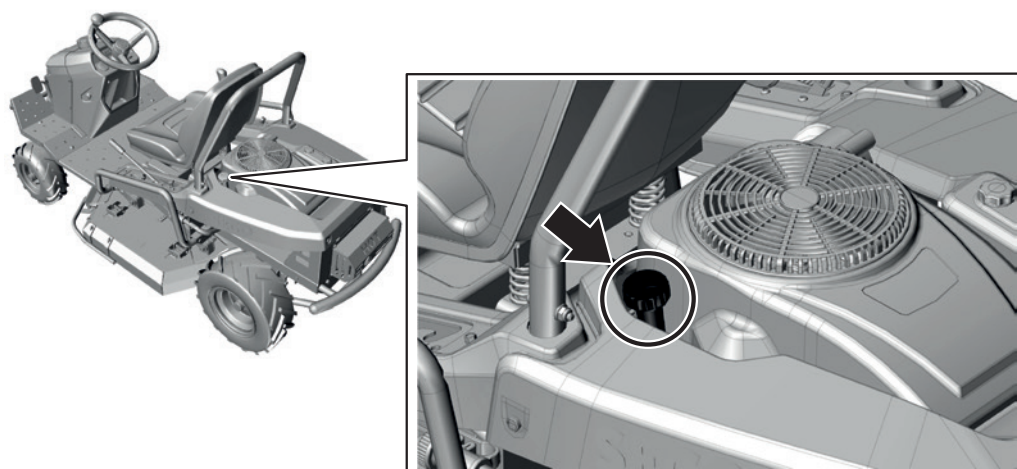
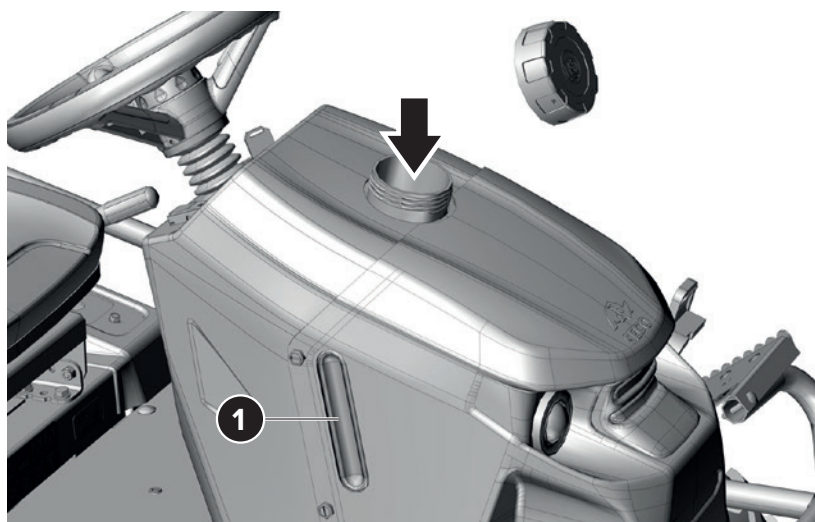


Рис. 3.6.6



# CAIMAN

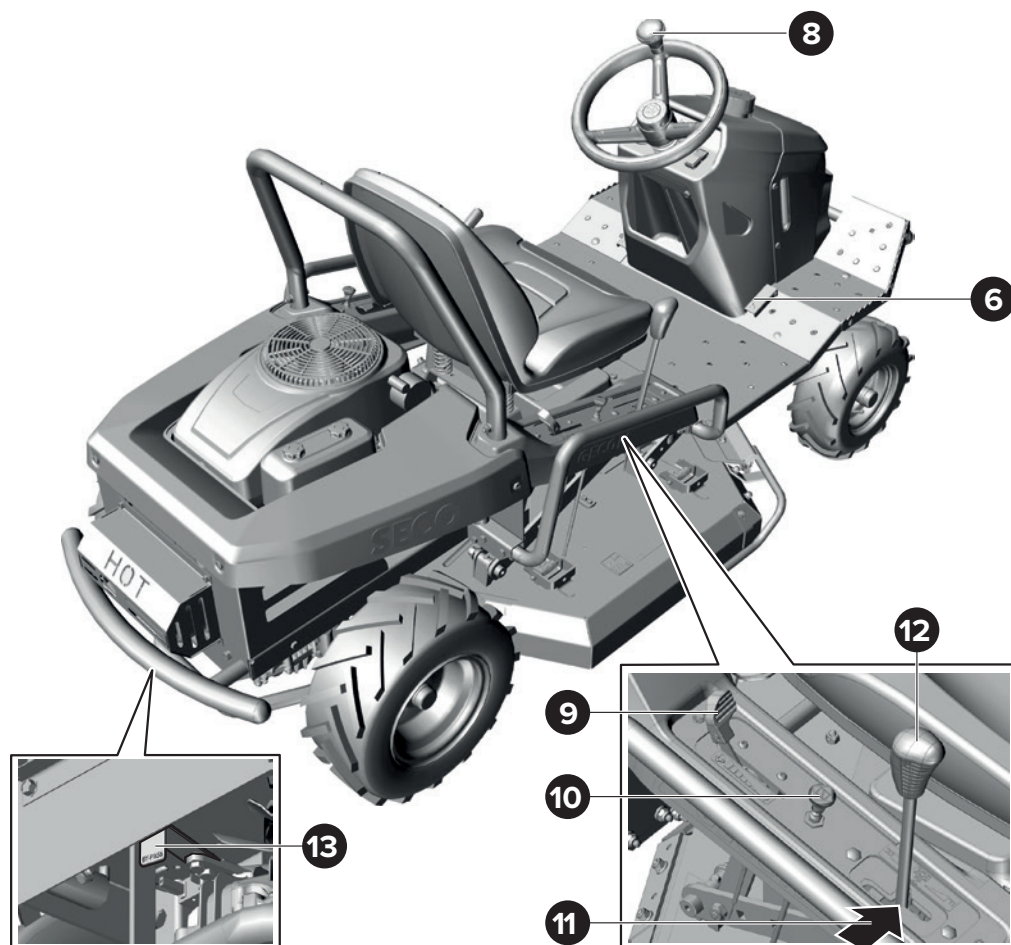
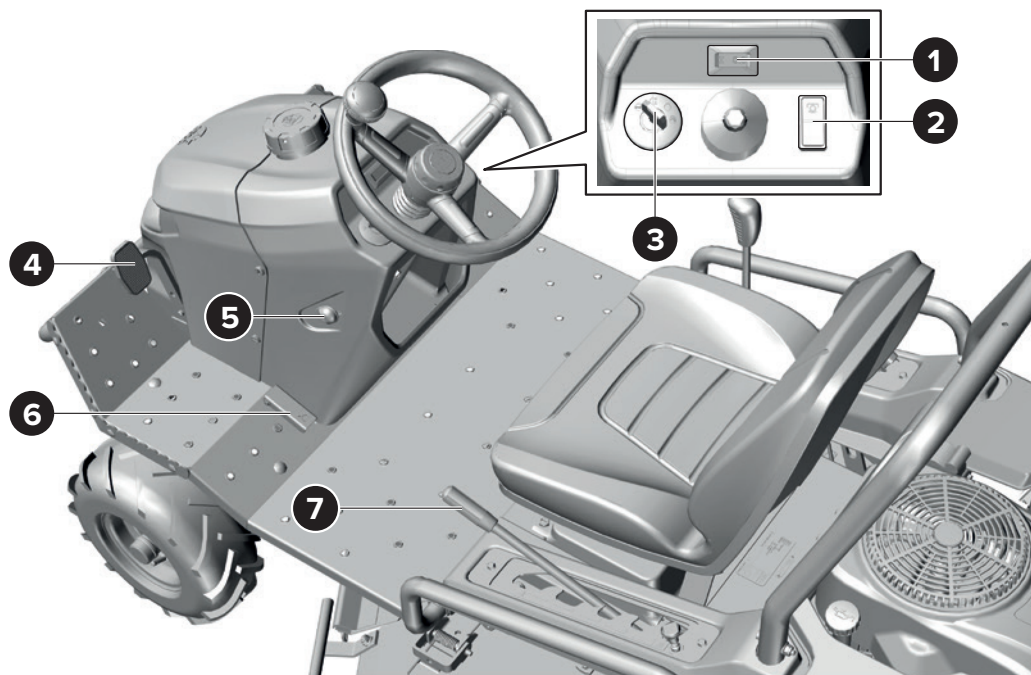


Рис. 4.1

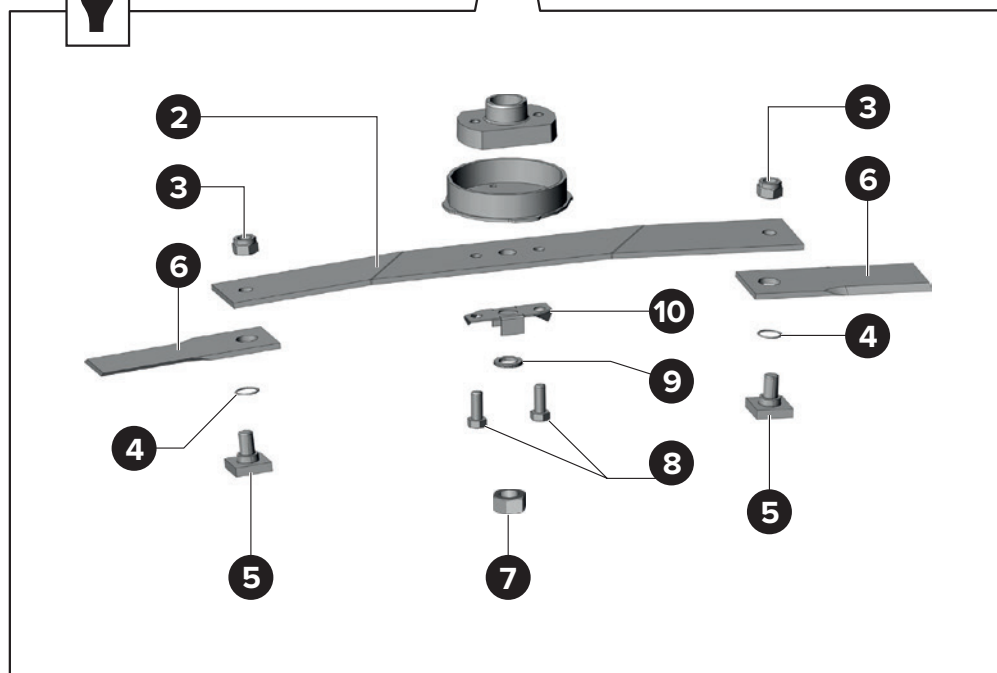
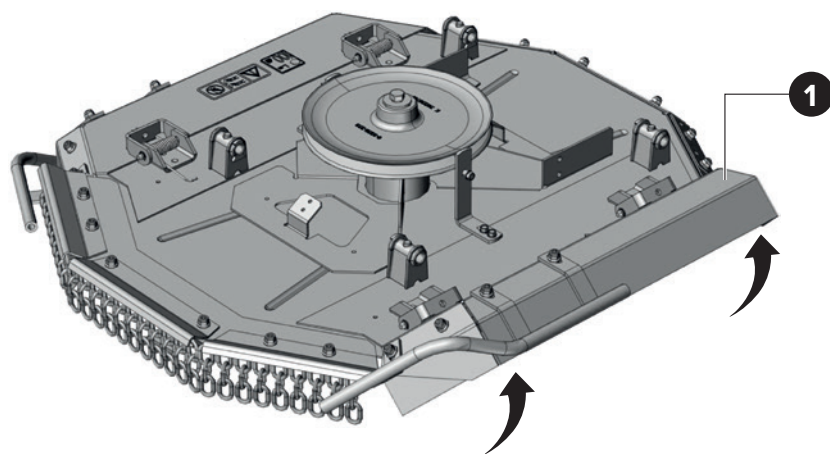


Рис. 6.3.2

Рис. 6.3.3

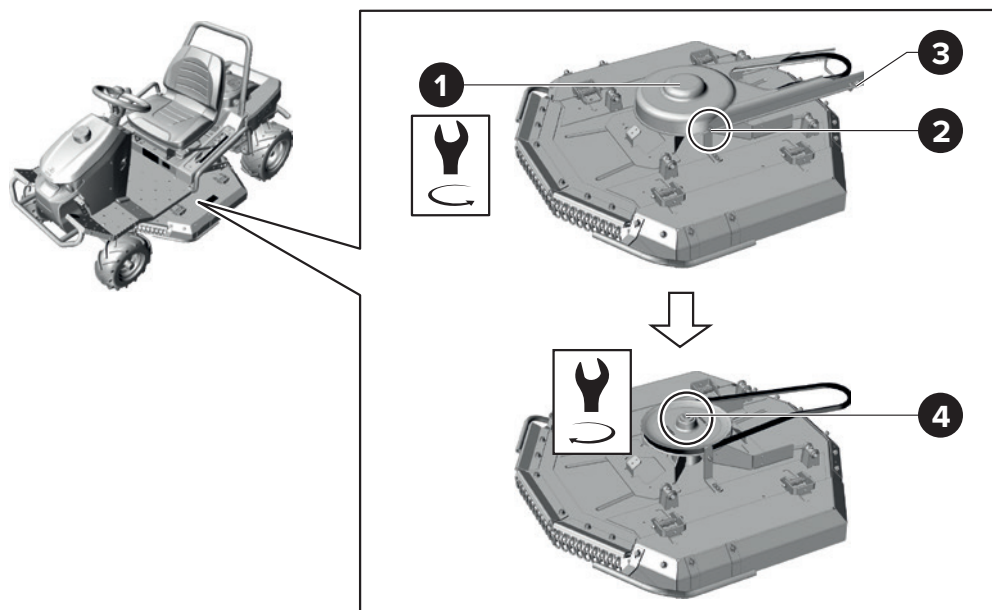
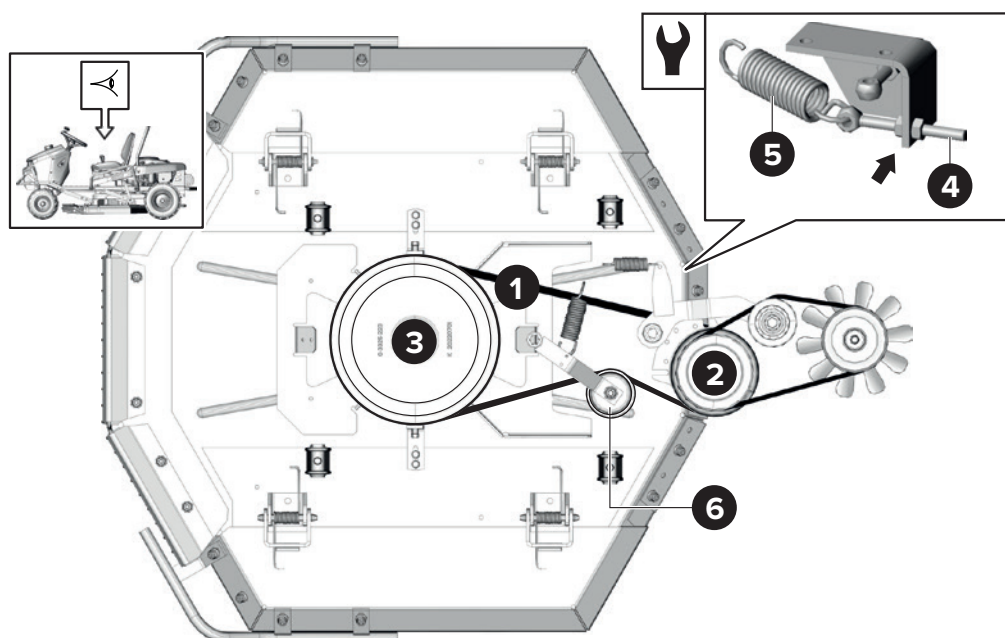


Рис. 6.3.3а



# CAIMAN

Рис. 6.3.4

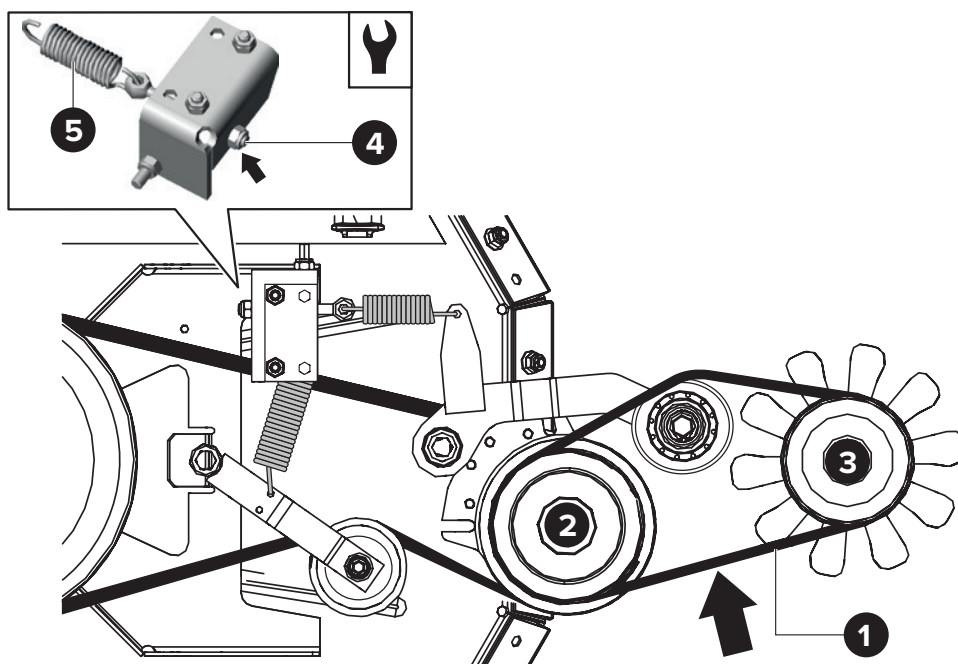


Рис. 6.3.9a

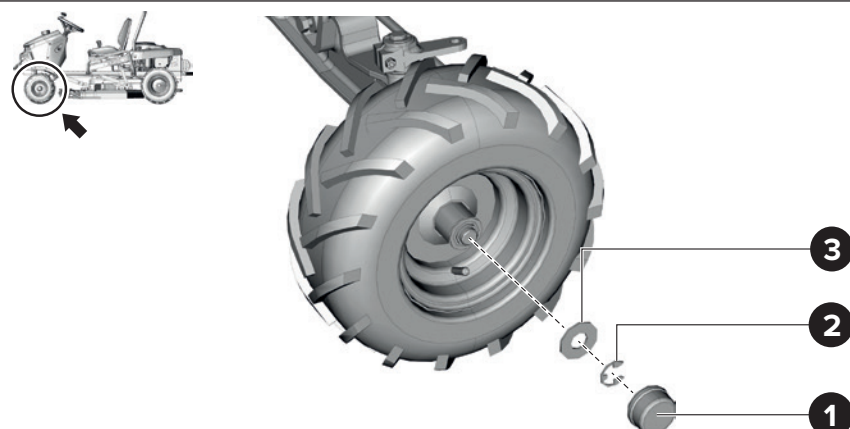


Рис. 6.3.9b

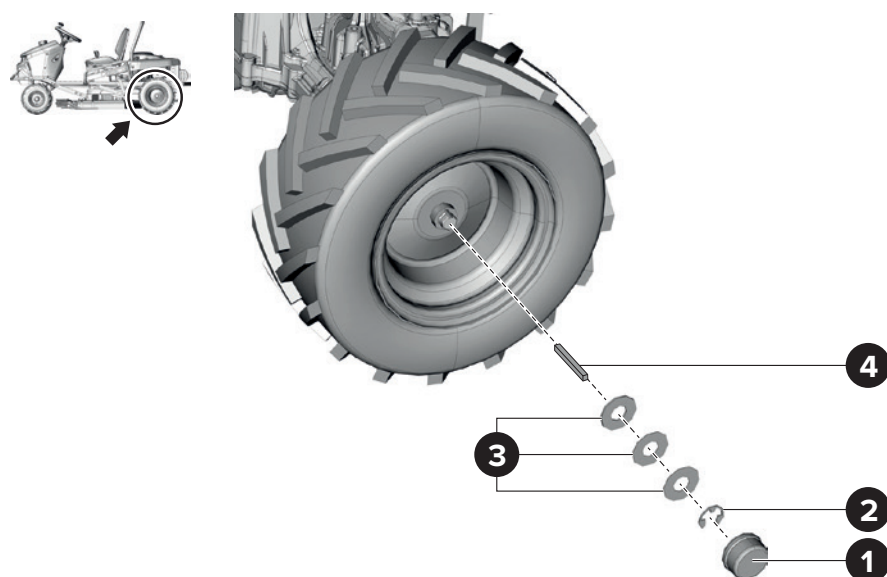


Рис. 6.3.11

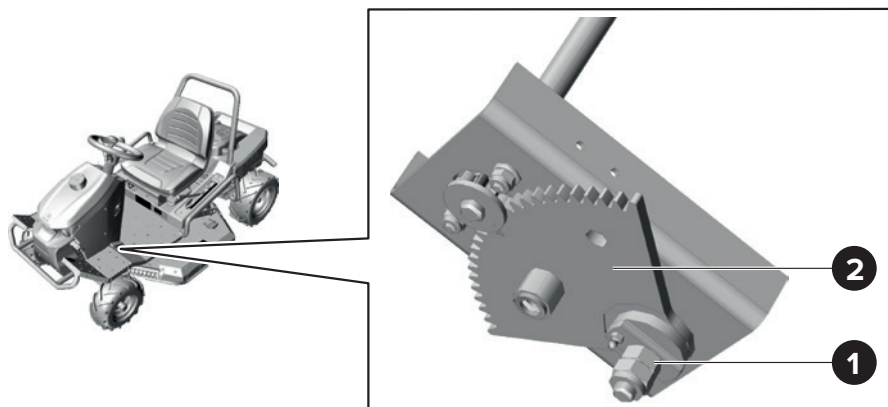


Рис. 6.3.12

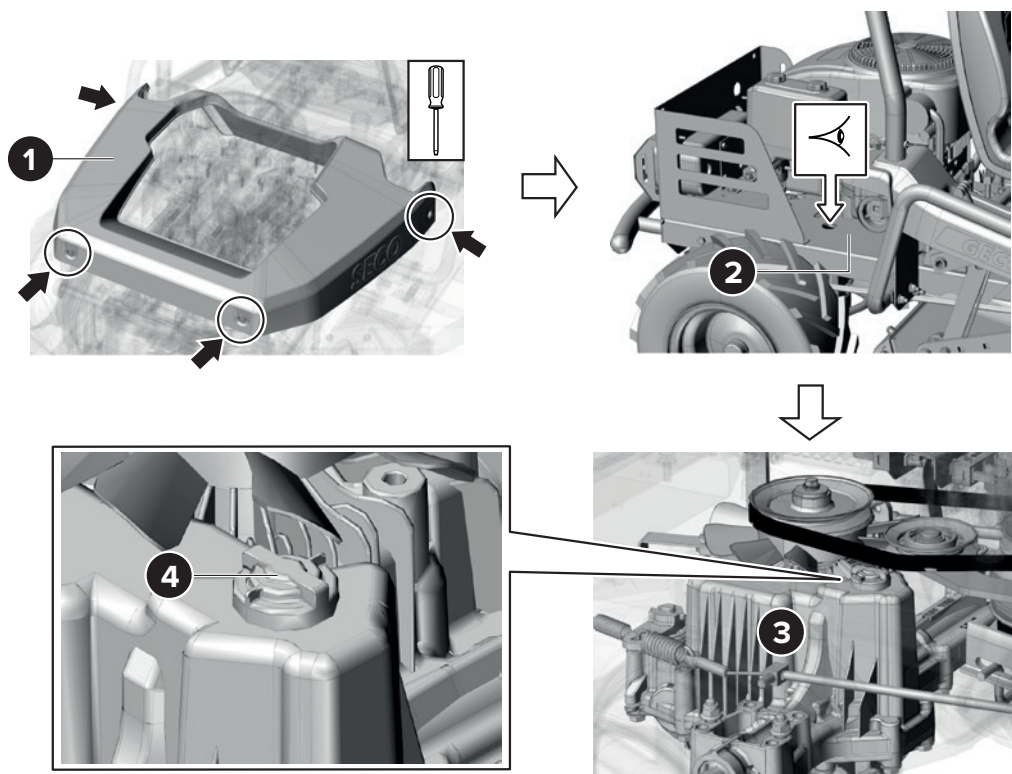


Рис. 6.4а

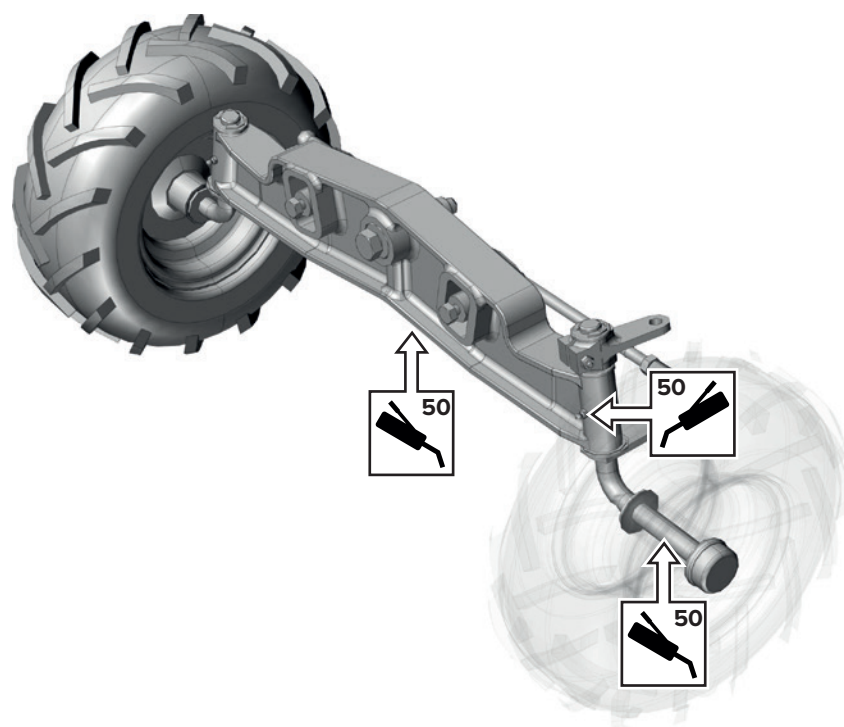


Рис. 6.4b

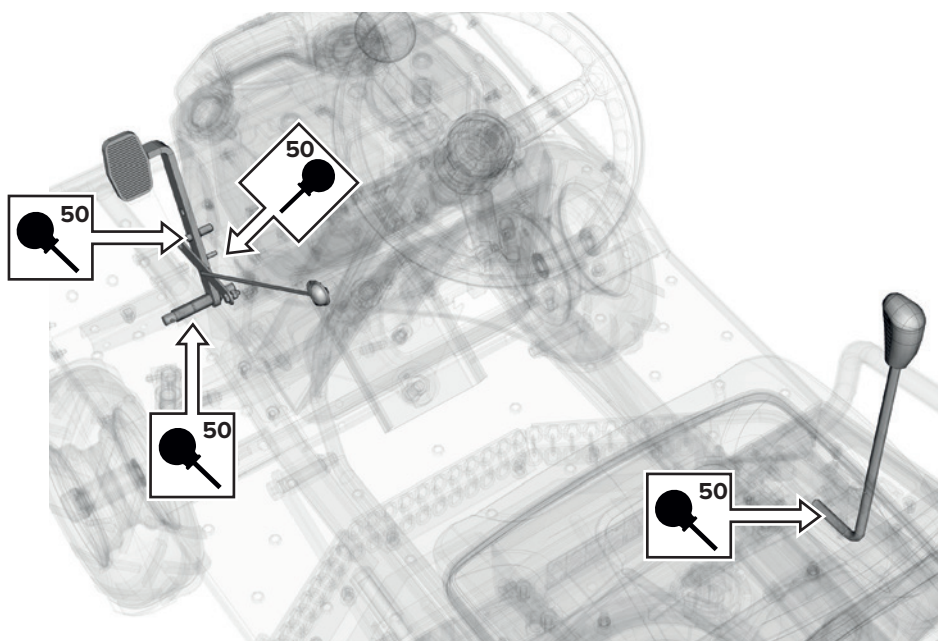


Рис. 6.4с

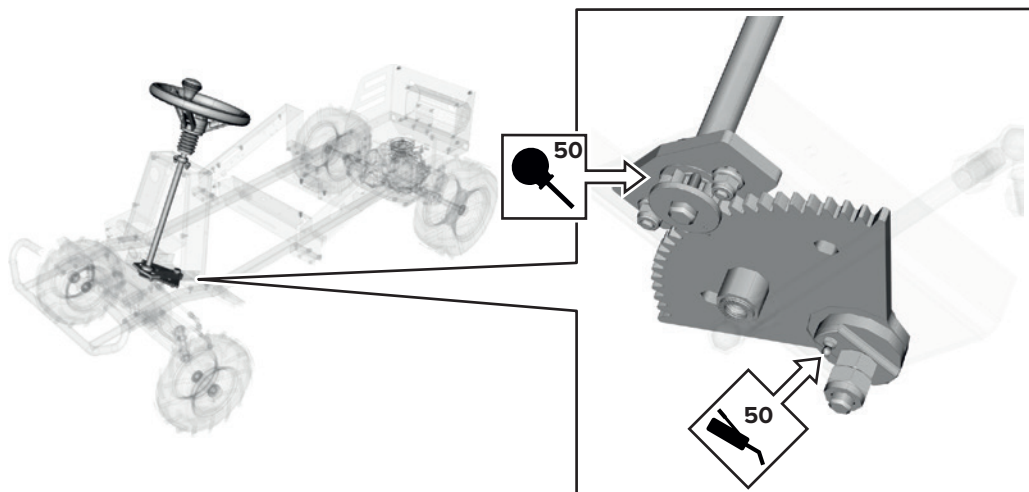


Рис. 6.4d

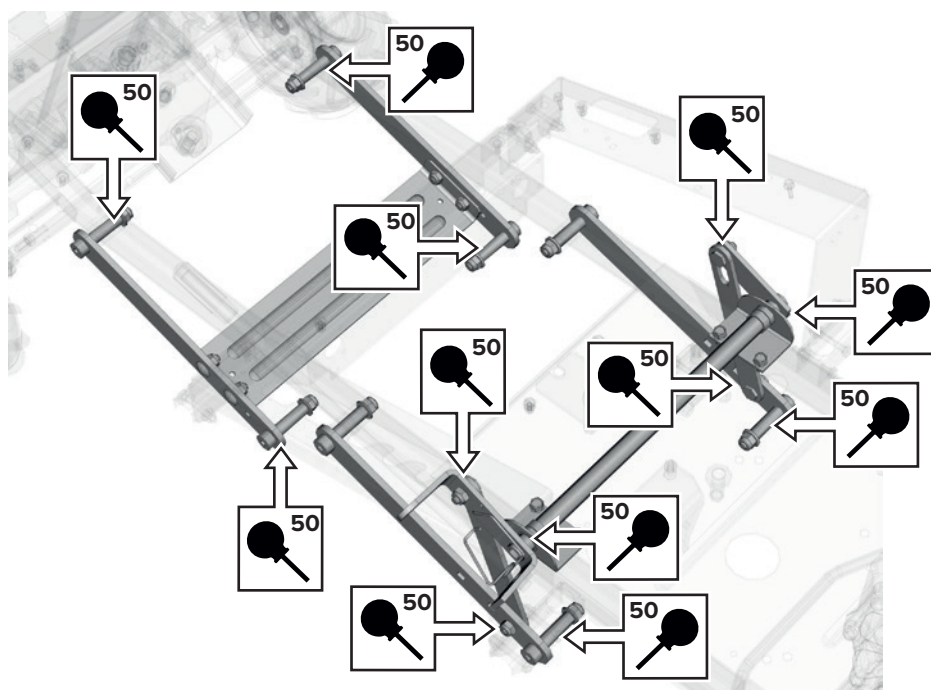
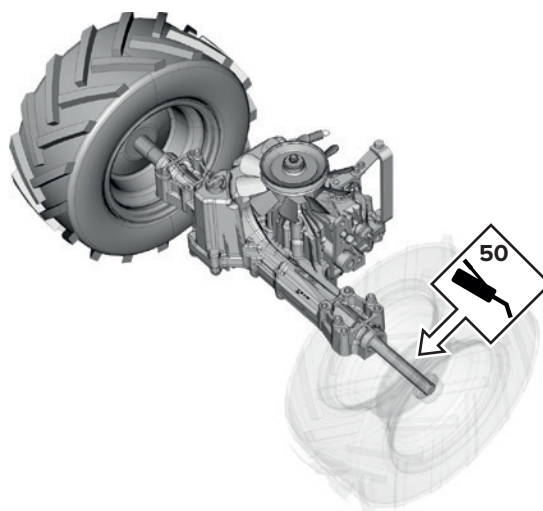


Рис. 6.4с



## Гарантийные обязательства

### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК

Основной Гарантийный срок на технику устанавливается настоящим талоном в цифровом значении, в зависимости от области применения приобретенной техники (область применения указана в нижеприведенной графе «Область применения техники»), за следующим исключением:

**На редукторы трансмиссий Caiman устанавливается гарантия 5 лет.** На четырехтактные двигатели (за исключением двигателей Caiman) устанавливается гарантия 24 месяца, если изготовителем не установлен иной срок гарантии в технической документации на двигатель. На Технику для Профессионального использования, сдаваемую владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

**Аккумуляторные батареи и зарядные устройства.** Если иной гарантийный срок не установлен изготовителем в технической документации на аккумуляторные батареи и зарядные устройства, гарантия на аккумуляторные батареи и зарядные устройства составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы аккумуляторных батарей и зарядных устройств составляет 36 месяцев с даты продажи, при условии подзарядки аккумуляторных батарей в порядке и с периодичностью, установленными в инструкции по эксплуатации.

### ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ТЕХНИКИ

**Непрофессиональное использование** – это техника, предназначенная для её использования владельцем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

**Профессиональное использование** – это техника, предназначенная для её использования владельцем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для её использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или индивидуального предпринимателя.

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ГАРАНТИЯ

Дополнительная гарантия – это дополнительное обязательство продавца в отношении производственных дефектов Техники для непрофессионального использования, обнаруженных по истечении основного гарантийного срока, установленного настоящим Электронным гарантийным талоном. Срок дополнительной гарантии исчисляется с даты окончания основного гарантийного срока, установленного настоящим талоном.

**Дополнительная гарантия устанавливается:**  
на технику Caiman, Oleo-Mac, Pubert, Maruyama, Gianni Ferrari, Shibaura, MasterYard – 2 года, на остальную технику – 1 год. Дополнительная гарантия также распространяется на профессиональную технику, используемую физическими лицами для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Дополнительная гарантия вступает в силу исключительно при соблюдении совокупности условий: (1) выполнении владельцем всех требований и рекомендаций инструкции (руководства) по эксплуатации Техники; (2) осуществления владельцем планового технического обслуживания Техники в авторизованных сервисных центрах не менее 1-го раза в течение каждых 12 месяцев основного гарантийного срока, а в отношении бензопил Caiman, плановое техническое обслуживание в течение основного гарантийного срока, должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров в порядке и с периодичностью, установленными инструкцией по эксплуатации. Подтверждением проведения технического обслуживания является информация о прохождении технического обслуживания Техники на сайте [www.client.unisaw.ru](http://www.client.unisaw.ru)

в личном кабинете владельца Техники или документ, выданный авторизованным сервисным центром, подтверждающий проведение технического обслуживания. При не выполнении указанных условий считается, что дополнительная гарантия не установлена. В любом случае, дополнительная гарантия не установлена в отношении деталей, комплектующих, расходных материалов, дефектов и случаев, в отношении которых не установлен основной гарантийный срок в соответствии с условиями настоящего талона.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия относится только к производственным дефектам. Гарантийный срок и срок службы начинается с даты продажи Техники первому розничному покупателю или первому коммерческому пользователю. Под датой продажи Техники понимается дата оформления продавцом настоящего Электронного гарантийного талона (дата оформления гарантии). Если дату продажи установить невозможно или дата фактической продажи не соответствует дате оформления гарантии, указанной в настоящем талоне, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления Техники.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техника требует особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание (далее также – ТО) Техники производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. Плановое ТО Техники должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев, а в отношении бензопил Caiman, плановое ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров в порядке и с периодичностью, установленными инструкцией по эксплуатации. Проведение ТО подтверждается информацией о прохождении технического обслуживания Техники на сайте [www.client.unisaw.ru](http://www.client.unisaw.ru) в личном кабинете владельца Техники или документом, выданным авторизованным сервисным центром, подтверждающим проведение ТО. В случае невыполнения или некачественного выполнения или несвоевременного выполнения любого ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Техники, владелец Техники полностью теряет право на гарантию техузлов и агрегатов, которые вышли из строя.

ТО Техники (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца, импортера) и оплачивается по расценкам авторизованного сервисного центра.

### ИНФОРМАЦИЯ О ТЕХНИЧЕСКИ СЛОЖНЫХ ТОВАРАХ

Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем). Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

### ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНОВЛЕН НА:

1. Технику и детали техники, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.
2. Ремонтные работы, а также на неисправности и дефекты, возникшие в результате:
  - Транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования;
  - Использования не оригинальных запасных частей и материалов;
  - Нарушения инструкции и рекомендаций, указанных в инструкции по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
  - Заведения или поломки деталей вследствие работы

с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использование несоответствующей марки масла;

- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливопроводов или иных неисправностей, вызванных использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.);

- Неквалифицированного ремонта или регулировки (в т.ч. самостоятельных) присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и прочих частей и оборудования;

- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи) или неправильной сборки, нерегулярным уходом, нарушением условий эксплуатации;

- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировкой травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или ненадлежащей балансировкой режущего оборудования;

- Внешних механических, термических, аварийных, кислотных воздействий на Технику, а также ненормированных нагрузок;

- Использование Техники не по назначению, неправильного использования, в том числе, использование Техники для непрофессионального использования с нарушением области ее применения;

3. Комплектующие и составные части Техники, аксессуары, карбюраторы;

4. Все пластиковые/пластмассовые детали, уплотнения из резины, навесное оборудование и прицепное оборудование (не имеющие отдельных серийных номеров);

5. На Технику, в отношении которой при продаже не предоставлена гарантия (не оформлен Электронный гарантийный талон);

6. Детали, узлы, агрегаты подверженные естественному износу (цилиндропоршневая группа, свечи зажигания, накаливания, мембраны карбюраторов, топливных насосов, крыльчатки мотопомп, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии (кроме Caiman) и ходовой части, шланги, тросы, шкивы и культиваторные фрезы, детали механизма сцепления, детали тормозной системы, рулевые наконечники и другие шарнирные соединения, прокладки и уплотнения, салники и пр.);

7. Любой нормальный износ или ухудшение качеств, например, скользящих и/или вращающихся деталей, произошедшие при нормальных условиях эксплуатации, в том числе, но не исключительно, нормальный износ поршней, поршневых колец, цилиндров, поршневых пальцев, сидел клапанов, стержней и подшипников;

8. Нормальные явления, такие как шум, вибрация или просачивание масла, которые рассматриваются изготовителем, как не влияющие на качество, функциональность и производительность Техники;

9. Потускнение окрашенных поверхностей, порча металлизированных поверхностей, порча резины и пластмассы и ржавление с течением времени. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность Техники. Производственный дефект определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра. При оформлении настоящего Электронного гарантийного талона, покупателю направляется ссылка для верификации в Личном кабинете покупателя на сайте [www.client.unisaw.ru](http://www.client.unisaw.ru). Настоящий Электронный гарантийный талон, оформленный на приобретенную Технику, доступен владельцу Техники на сайте [www.client.unisaw.ru](http://www.client.unisaw.ru) в личном кабинете, с возможностью распечатки. Настоящий Электронный гарантийный талон автоматически направляется покупателю на адрес электронной почты, если покупатель предоставил продавцу такой адрес для оформления настоящего талона. Использование приобретенной Техники ее владельцем признаётся акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков Техники (ст. 438 ГК РФ). Информация об авторизованных сервисных центрах на территории России, доступна на сайте [www.client.unisaw.ru](http://www.client.unisaw.ru)



**Производитель:**

Секо Индастрис, с.р.о.,  
Юнгманнова 11, пригород Валдице, 506 01 Йичин,  
Чешская Республика

**Импортер:**

ООО «Дистрибьюторский Центр Юнисоо»,  
141402, Россия, Московская область, г. Химки,  
Ленинградское шоссе, владение 29Г

**CAIMAN**

Профессиональная садово-парковая техника  
[www.caiman.ru](http://www.caiman.ru)

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Назначенный срок хранения данной техники (продукции) не ограничен.

Срок службы с момента продажи изделия 10 лет.

Решение об изъятии из эксплуатации и о направлении техники (продукции) в ремонт принимается пользователем техники (продукции) в соответствии с предусмотренными в настоящем руководстве (инструкции) указаниями по использованию техники (продукции) и мерами по обеспечению безопасности, которые необходимо соблюдать при эксплуатации техники (продукции).

Утилизация данной техники производится по окончании срока службы в соответствии с нормами и правилами утилизации, установленными для данного вида техники на территории государства ее обращения.